DE

Servicekontakte + Garantiebedingungen

EN

Service contacts + Warranty conditions

FR

Contacts de Service + Conditions de garantie

ES

Directorio de servicios + Condiciones de garantía

Register your appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers

siemens-home.bsh-group.com/welcome

Siemens Home Appliances

Sehr geehrter Kunde,

danke, dass Sie sich für ein Siemens Hausgerät entschieden haben. Mit dem Siemens Hausgeräte Service werden Sie noch lange Freude daran haben, denn bei uns genießen Sie exzellente Serviceleistungen ganz in Ihrer Nähe – weltweit. Auf den folgenden Seiten finden Sie die Adressen unseres globalen Netzwerks und wie Sie uns am schnellsten erreichen können.

Wir beraten Sie gerne zu unseren Geräten und zu deren richtigen Reinigung und Pflege. Mit den Original-Ersatzteilen des Herstellers stellen wir sicher, dass Ihr Siemens Hausgerät wieder so funktioniert, wie es soll. Sollte ein Problem mit Ihrem Siemens Hausgerät auftreten, bietet Ihnen der Siemens Hausgeräte Service ein umfassendes Serviceangebot.

Entdecken Sie Ihre individuellen Möglichkeiten, um Ihr Hausgerät bestmöglich zu nutzen. Auf der Siemens Hausgeräte Website finden Sie Hinweise wie Sie einfache Störungen selbst beheben können und die passenden Kontakte zum Siemens Hausgeräte Service, der das Problem schnell und zuverlässig lösen wird.

Das Siemens Hausgeräte Service-Team hilft Ihnen gerne weiter.
siemens-home.bsh-group.com/de/service

Was ist im Servicefall zu tun?
Damit wir schnell helfen können, benötigen wir folgende Geräteinformationen:

- Kaufdatum des Geräts
- Erzeugnis-Nr. (E-Nr.)
- Fertigungsdatum (FD)

Das Kaufdatum findest du auf der Rechnung. E-Nr. und FD sind dem Typenschild des Geräts zu entnehmen. In der Bedienungsanleitung oder im Online-Servicebereich der Website gibt es weitere Hinweise zum Auffinden des Typenschildes.

Beispiel eines Typenschildes

Dear Customer,

Thank you for choosing a Siemens Home Appliance. Siemens Home Appliances Service offers you comprehensive, expert service – close at hand, wherever you are worldwide.
On the following pages you'll find the addresses for our global customer service network, as well as the fastest way for you to contact us.

You'll find answers to the most frequently asked questions on the Siemens Home Appliances website. If you need more help, you can find out how to contact Siemens Home Appliance Service for further support.

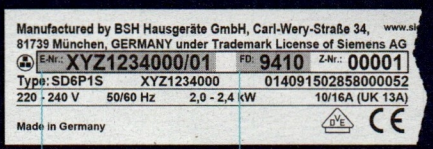
We're always happy to provide advice regarding our appliances and instruction on the proper way to clean and care for them. We use genuine manufacturer spare parts to ensure that your Siemens home appliance returns to full working order. Whether you need a repair or just advice, Siemens Home Appliances Service is here to help you get the most out of your appliance.

Siemens Home Appliances Service is here to help you.
siemens-home.bsh-group.com/uk/customer-service

What should I do if my appliance needs servicing?
To ensure that we can help you as quickly as possible, the following information about your appliance is needed:

- The date you purchased your appliance
- The model number (E-Nr.)
- The date of manufacture (FD)

You can find the date of purchase on your invoice. The model number (E-Nr.) and the date of manufacture (FD) can be found on the rating plate. If you need support locating the rating plate on your home appliance, please visit our website or have a look into the instruction manual.



Example of a rating plate

Chère cliente, Cher client,

Merci d' avoir choisi un appareil électroménager Siemens. Siemens Electroménager Services vous offre un service professionnel, proche de chez vous, partout dans le monde. Vous trouverez, en page suivante, les adresses de notre réseau mondial et la façon la plus simple et rapide de nous contacter.

C' est avec plaisir que nous vous conseillerons sur la mise en service et les premiers réglages de votre appareil, son utilisation et l'optimisation de ses fonctionnalités. Nous utilisons uniquement des pièces détachées certifiées d' origine et nous assurons que votre appareil électroménager Siemens fonctionne à nouveau correctement. Si une intervention est nécessaire, Siemens Electroménager Services vous proposera toute une série de services adaptés.

Découvrez les solutions qui vous conviennent pour profiter pleinement de vos appareils Siemens. Le site web de Siemens Electroménager Services vous offre par ailleurs de nombreux conseils pour vous permettre de résoudre vous-mêmes les dysfonctionnements mineurs. Vous y trouverez également les coordonnées de Siemens Electroménager Services afin de pouvoir obtenir une solution rapide et fiable.

Siemens Electroménager Services, une équipe d'experts à vos côtés.
siemens-home.bsh-group.com/fr/nos-services

Que faire en cas de dysfonctionnement? Afin de pouvoir vous aider rapidement, nous a besoin des informations suivantes concernant votre appareil :

- La date d'achat
- La référence de l'appareil (E-Nr)
- La date de fabrication (FD)

La date d'achat se trouve sur la facture. Les autres informations sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Vous trouverez les indications de localiser la plaque signalétique dans le mode d'emploi ainsi que sur notre site web.

Exemple de plaque signalétique

Estimado cliente:

Gracias por haber escogido un electrodoméstico Siemens. El Servicio Oficial Siemens le ofrece una completa asistencia a nivel mundial, muy próxima a usted. En las páginas siguientes podrá encontrar las direcciones de nuestra red de asistencia, así como la forma más rápida de contactar.

En la página web de Siemens, encontrará ayuda para resolver pequeñas averías de fácil solución y también distintas formas de contactar con el Servicio de Asistencia. Si fuera necesaria una reparación, el Servicio Oficial Siemens lo solucionará de manera rápida y fiable.

Nuestro equipo de profesionales le podrá aconsejar sobre el uso de los electrodomésticos Siemens y sobre su adecuado cuidado y limpieza. Para que su electrodoméstico funcione como el primer día, garantizamos el uso de repuestos originales de fábrica. El Servicio Oficial Siemens ofrece una amplia gama de servicios, descubra el que mejor se adapta a sus necesidades.

El Servicio Oficial Siemens, nadie conoce mejor sus electrodomésticos Siemens.
siemens-home.bsh-group.com/es/servicio-oficial

¿Qué hacer en caso de necesitar al Servicio Oficial Siemens?
Para poder ayudarle de la manera más rápida y eficaz posible, necesitamos la siguiente información:

- La fecha de compra que podrá encontrar en la factura
- Modelo y fecha de fabricación del electrodoméstico que se encuentra en la placa de características del mismo.

¿Dónde se puede encontrar la placa de características del electrodoméstico?

- Consultando el manual de instrucciones
- En la página web de Siemens

Ejemplo de una placa de características

Pflege und Reinigung, Original-Ersatzteile und -Zubehör

Ob Pflegemittel, Entkalker oder Edelstahlpfleger – im Online-Shop von Siemens Hausgeräte finden Sie Produkte, die genau zu Ihrem Hausgerät passen! Neben speziell abgestimmten Pflegeprodukten bietet das hochwertige Online-Sortiment passende Zubehöre und Original-Ersatzteile des Herstellers. Denn nur die richtige Pflege und Original-Zubehör garantieren auch ein langes Geräteleben.

Weitere Informationen sind jederzeit beim Siemens Hausgeräte Werkskundendienst des jeweiligen Landes oder online erhältlich unter siemens-home.bsh-group.com/store

Cleaning and care, genuine spare parts and accessories

Whether you need care products, descalers or stainless steel cleaners, Siemens Home Appliances has exactly the right product for your home appliance. In addition to instruction on proper care, we also offer you recommended accessories and genuine manufacturer spare parts for your appliance. Using genuine accessories and proper care can help to extend the service life of your Siemens home appliance.

Contact Siemens Home Appliances Customer Service in your location, or look for information online at www.siemens-home.bsh-group.com/store

Entretien et nettoyage, pièces détachées et accessoires d'origine

Vous trouverez chez Siemens Electroménager Services des produits d'entretien et de détartrage parfaitement adaptés à votre appareil. Nous vous proposons également des accessoires et des pièces détachées certifiées d'origine. L'utilisation d'accessoires d'origine et un entretien régulier permettent de prolonger la durée de vie de votre appareil électroménager Siemens.

Pour plus d'informations, adressez-vous au service après-vente de votre région ou visitez www.siemens-home.bsh-group.com/store

Cuidado y limpieza, piezas de repuesto y accesorios originales

En Electrodomésticos Siemens encontrará los productos más adecuados para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico, como descalcificadores o productos para el cuidado del acero inoxidable. Además de los cuidados más apropiados, le ofrecemos los accesorios y piezas de recambio originales del propio fabricante para su electrodoméstico. Con los accesorios originales y los cuidados apropiados, alargará la vida útil de su electrodoméstico Siemens.

Contacta con el centro de atención al cliente de tu ubicación o visita la web www.siemens-home.bsh-group.com/store

Register your home appliance on My Siemens and discover exclusive services and offers.

siemens-home.bsh-group.com/welcome

Produkt bei My Siemens online registrieren.

Wer sich für My Siemens registriert, profitiert von vielen exklusiven Vorteilen wie den speziellen My Siemens Rabatten, Sonderaktionen, Gewinnspielen und Tipps – auf Wunsch nicht nur online, sondern auch frei Haus im Siemens Hausgeräte Newsletter. So können Bestellungen über My Siemens ganz einfach und schnell verwaltet oder eine Garantieverlängerung für ein Gerät gekauft werden.

Enregistrez votre appareil en ligne sur My Siemens.

Créez votre compte My Siemens sur notre site web, enregistrez votre appareil et profitez de réductions spéciales, d'offres promotionnelles, de jeux-concours et de conseils en ligne. Votre compte My Siemens vous permet par ailleurs de retrouver facilement et rapidement toutes les commandes que vous avez effectuées dans notre boutique en ligne, de les gérer, ou encore de retrouver les modes d'emploi de vos appareils.

Register your product with My Siemens online.

You can access important information and special benefits through your My Siemens account. Please sign up or log in to your online account to find out more. You can also choose to receive a regular email newsletter to find out the latest news about Siemens home appliances and have the opportunity to take part in exclusive competitions and prize draws. In addition, you can quickly and easily manage orders you've placed in our online store or purchase a warranty extension for your appliance through your My Siemens account.

Registre su producto Siemens por internet en My Siemens.

Ventajas exclusivas con My Siemens: cree una cuenta en My Siemens y aprovéchese de descuentos especiales, ofertas, regalos y consejos en línea, y si lo desea, disfrute también del envío a domicilio gratuito del boletín informativo de Siemens. Por supuesto, puede consultar también online, de una manera sencilla y rápida en su cuenta My Siemens, los pedidos que realice en nuestra tienda online, así como gestionar o comprar un contrato de mantenimiento para su electrodoméstico.

AE United Arab Emirates, الإمارات العربيّة المتّحدة

BSH Home Appliances FZE
Round About 13, Plot Nr MO-0532A
Jebel Ali Free Zone - Dubai
Tel.: +971 4 881 44 01*
mailto:service.uae@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/me
*Sun-Thu: 8am to 5pm (exclude public holidays)

Better Life
Al Aweer, Ras Al Khor Industrial Area
Dubai
Tel.: +971 4 404 20 20*
mailto:customercare@betterlife.ae
www.betterlifeuae.com
*Sat-Thu: 8am to 5pm (exclude public holidays)

Gulf Electronics Group
P.O. Box 2133
Abu Dhabi
Tel.: +971 2 555 3754*
Tel.: +971 2 555 9292*
mailto:service@gulfelectronics.ae
www.GULFELECTRONICS.ae
*Sat-Thu: 9am to 5.30pm (exclude public holidays)

AM Armenia, Հայաստան

ZIG ZAG LLC
Charenci str. 25
Yerevan 375025
Tel.: +374 10 55 6010
Fax: +374 10 55 9099
mailto:service@zigzag.am
www.zigzag.am

AT Österreich, Austria

BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH
Werkskundendienst für Hausgeräte
Quellenstrasse 2a
1100 Wien

Online Reparaturannahme, Ersatzteile
und Zubehör und viele weitere Infos unter:
www.siemens-home.bsh-group.at

Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör,
Produktinformationen
Tel.: +43 810 550 522
mailto:vie-stoerungsannahme@bshg.com

AU Australia

BSH Home Appliances Pty. Ltd.
Gate 1, 1555 Centre Road
Clayton, Victoria 3168
Tel.: +61 1300 167 425*
Fax: +61 1300 306 818
mailto:aftersales.au@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/au
*Mo-Fr: 24 hours

AZ Azärbaycan Respublikası, Azerbaijan

Baku Service Company MMC
Nərimanov r-nu, Əhməd Rəcəbli küç.1, bina 50C
Baku
Tel.: +994 12 991
mailto:İnfo@bakuservice.az
www.ser-cen.az

Yurd Service MMC
75-79, Bakikhanov Str.
Baku, AZ1007
Tel.: +994 12 480 3301
mailto:info-service@yurd.az
www.yurd.az

Your Siemens Home Appliances service team is always here for you.

siemens-home.bsh-group.com/service

BE Belgique, België, Belgium

BSH Home Appliances S.A. - N.V.
Rue Picard 7, box 400
Picardstraat 7, box 400
1000 Bruxelles - Brussel
Tel.: +32 2 475 7002
mailto:bru-repairs@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/be

BH Bahrain, مملكة البحرين

Bahrain Gas WLL
Bldg 725/ Road 117/ Block 701,
Sheikh Salman Highway
Tubli 701 Manama
Tel.: +973 1753 1111*
mailto:info@bahraingas.bh
*Sun-Thu: 8am to 6pm (exclude public holidays)

BY Belarus, Беларусь

ООО "БСХ Бытовая техника"
Tel.: +7 495 737 2962
mailto:mok-kdhl@bshg.com

CH Schweiz, Suisse, Svizzera, Switzerland

BSH Hausgeräte AG
Siemens Hausgeräte Service
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil

Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör, Produktinformationen
Tel.: +41 848 888 500
mailto:ch-service@bshg.com
mailto:ch-spareparts@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/ch

CN China, 中国

BSH Home Appliances Service Jiangsu Co. Ltd.
Building 3, No. 18 Qingjiang South Road,
Gulou District,
Nanjing, Jiangsu Province
Service Tel.: 400 8899 999*
mailto:careline.china@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.cn
*phone rate depends on the network used

CY Cyprus, Κύπρος, Kıbrıs

BSH Ikiakes Syskeves-Service
39, Arh. Makariou III Str.
2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)
Tel.: +357 777 78 007
Fax: +357 226 58 128
mailto:EGO-CYCustomerService@bshg.com

Argas Limited Company
37 Osman Paşa Cad. Küçük Çiftlik
Lefkoşa
Tel.: +392 228 40 70
mailto:argas.teknik@yar-group.com
www.argasltd.com

Semson Ticaret Sti. Ltd.
Bedrettin Demirel Cad. no 17
Girne
Tel.: +392 816 04 94
mailto:m.defterali@ercantangroup.com

CZ Česká republika, Czech Republic

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350/107c
158 00 Praha 5
Call Center +420 251 095 042
mailto:opravy@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/cz

DE Deutschland, Germany

BSH Hausgeräte Service GmbH
Werkskundendienst für Hausgeräte
Online Reparaturannahme, Ersatzteile und Zubehör und viele weitere Infos unter:
www.siemens-home.bsh-group.de

Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör, Produktinformationen: Tel.: +49 89 21 751 751*

mailto:service.de@siemens-home.bsh-group.com
*Mo-So: 7:00 - 22:00 Uhr, Sa+So 08:00-18:00 Uhr

DK Danmark, Denmark

BSH Hvidevarer A/S
Telegrafvej 4
2750 Ballerup
Tel.: +45 44 89 80 28
mailto:BSH-Service.dk@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/dk

EE Eesti, Estonia

UAB „Baltic Continent"
N/A
Tel: +372 668 2299
mailto:online form only
www.helpgroup.eu/

BSH Home Appliances AB Eesti filiaal
Lõõtsa tn 12
11415 Tallinn
Tel: +372 600 7877
mailto:Careline-EE@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/ee/

ES España, Spain

BSH Electrodomésticos España S.A.
Servicio Oficial del Fabricante
Parque Empresarial PLAZA,
C/ Manfredonia, 6
50197 Zaragoza
Tel.: +34 976 305 714
mailto:CAU-Siemens@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.es

FI Suomi, Finland

BSH Kodinkoneet Oy
Itälahdenkatu 18 A, PL 123
00201 Helsinki
Tel.: +358 207 510 715*
mailto:Siemens-Service-FI@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/fi
Soittajahinta on kiinteästä verkosta ja matkapuhelimesta 8,35 snt/puh + 16,69 snt/min.

FR France

BSH Electroménager S.A.S.
Service Après-Vente
26 ave Michelet - CS 90045
93582 SAINT-OUEN cedex
Service interventions à domicile:
Tel.: +33 140 101 200

Service Consommateurs:
0892 698 110 Service 0,40 €/min + prix appel
mailto:serviceconsommateur.fr@siemens-home.bsh-group.com
Service Pièces Détachées et Accessoires:
0892 698 009 Service 0,40 €/min + prix appel
www.siemens-home.bsh-group.fr

GB Great Britain

BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road, Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT

To arrange an engineer visit, to order spare parts and accessories or for product advice please visit
www.siemens-home.bsh-group.com/uk
Or call
Tel.: +44 344 892 8999*
*Calls are charged at the basic rate, please check with your
telephone service provider for exact charges.

Your Siemens Home Appliances service team is always here for you.

siemens-home.bsh-group.com/service

GE Georgia, საქართველო

Elit Service Ltd.
64 Guramishvili Ave.
0141 Tbilisi
Tel.: +995 32 300 020
mailto:info@es.ge

GR Greece, Ελλάς

BSH Ikiakes Siskeves A.B.E.
Central Branch Service
17 km E.O. Athinon-Lamias & Potamou 20
14564 Kifisia
Τηλέφωνο: +30 210 4277 600
mailto:nkf-CustomerService@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/gr

HK Hong Kong, 香港

BSH Home Appliances Limited
香港新界荃灣青山公路388號中染大廈23樓07室
Unit 07, 23/F, CDW Building,
388 Castle Peak Road
Tsuen Wan, New Territories
Hong Kong
Tel.: +852 2565 6151
Fax: +852 2565 6681
Toll free 0800 030 (Macao)
mailto:siemens.hk.service@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com.hk

HR Hrvatska, Croatia

BSH kućanski uređaji d.o.o.
Ulica grada Vukovara 269F
10000 Zagreb
Tel.: +385 1 5520 337
mailto:informacije.servis-hr@bshg.com

HU Magyarország, Hungary

BSH Háztartási Készülék Kereskedelm Kft.
Árpád fejedelem útja 26-28
1023 Budapest
Call Center: +36 80 200 201
mailto:BSH-szerviz@bshg.com

IE IE Republic of Ireland, Poblacht na héireann, Éireann

BSH Home Appliances Ltd.
M50 Business Park
Ballymount Road Upper,Walkinstown
Dublin 12
To arrange an engineer visit, to order spare parts and accessories or for product advice please call
Tel.: +353 1450 2655*
www.siemens-home.bsh-group.ie
*Calls are charged at the basic rate, please check with your telephone service provider for exact charges.

IL Israel

C/S/B/ Home Appliance Ltd.
1, Hamasger St.
North Industrial Park
Lod, 7129801
Tel.: +972 8 9777 222
Fax: +972 8 9777 245
mailto:csb-serv@csb-ltd.co.il
www.siemens-home.bsh-group.com/il

IN India, Bhārat, भारत

BSH Household Appliances Mfg. Pvt. Ltd.
Arena House, Main Bldg, 2nd Floor,
Plot No. 103, Road No. 12,
MIDC, Andheri East
Mumbai 400093
Toll Free 1800 209 1850*
www.siemens-home.bsh-group.com/in
*Mon-Sat: 8am to 8pm (exclude public holidays)

IQ Irak, جمهورية العراق

Erbil Service Center
Koya road, near Ibrahim Gardi mosque Building number: 59
Erbil 44001
Tel.: +964 750 376 2040

IS Iceland, Ísland

Smith & Norland hf.
Noatuni 4
105 Reykjavik
Tel.: +354 520 3000
www.sminor.is

IT Italia, Italy

BSH Elettrodomestici S.p.A.
Via Marcantonio Colonna 35
20149 Milano (MI)
Tel.: +39 02 412 678 200
mailto:info.it@siemens-home.bsh-group.com
www.siemens-home.bsh-group.com/it

JO Jordan, الأردن

Tahboub Brothers For International Supplies Co.
16 Salim Bin Al Hareth Street
Amman,11844
Tel.: +962 6 586 1555
Fax: +962 6 552 8925
mailto:service@tahboub.org
mailto:crm@tahboub.org
www.tahboub.org
Sat - Thu 8.30am to 5.30pm (expect Fri)

KG Kyrgyzstan, Кыргыз Республикасы

OcOO Alfa Systems
Jibek Jolu str. 40
Bishkek
Tel.: +996 702 98 53 53
mailto:alfas-service@mail.ru

KR Republic Korea, Daehan Minguk, 대한민국

Fine Appliances Co. Ltd.
3F, Jinnex Lakeview Bldg.
99 Ogeum-ro, Songpa-Gu
Seoul 05548
Tel : +82 2 6294 9494
maitlo:dyd3757@fineappliances.co.kr

KW Kuwait, الكويت

Ali Abdulwahab Al Mutawa Co.
Shuwaukh Industrial Area
Tel.: +965 22 261 850*
mailto:servicecenter@aaw.com
www.aawkitchens.com
*Sat-Thu: 9am to 4.30pm (exclude public holidays)

LB Lebanon, لبنان

Tehini, Hana & Co.
Boulevard Dora 4043 Beyrouth,
P.O. Box 90449
Jdeideh 1202 2040
Tel.: +961 1 255 211
mailto:Info@tehini-hana.com

LU Luxembourg, Groussherzogtum Lëtzebuerg

BSH électroménagers S.A.
13-15, ZI Breedewues
1259 Senningerberg
Tel.: +352 26 349 821
Fax: +352 26 349 315
Reparaturen: lux-repair@bshg.com
Ersatzteile: lux-spare@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/lu

LV Latvija, Latvia

BSH Home Appliances AB filiāle Latvijāc
Strēlnieku iela 1-4
Rīga, LV-1010
Tel.: +371 6130 1613
mailto:Careline-LV@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/lv/

MD Moldova, Republica Moldova

S.R.L. "Rialto-Studio"
Площадь Дмитрия Кантемира, 1, этаж 3,
2069 Кишинев
тел.: +373 22 840 050, -054
Факс: +373 22 840 049
mailto:service@rialto.md

Your Siemens Home Appliances service team is always here for you.

siemens-home.bsh-group.com/service

MN Mongolia, Монгол Улс

Next Electronics LLC
Next Plaza Center ARD Ayush,
Square Khoroo 13, Khroolol 3
Bayangol - District Ulaanbaatar
тел./факс: +976 1136 1543
mailto:info@nextelectronics.mn

PC MALL LLC
PC Mall Center, Ikh surguuli street 10,
Sukhbaatar disctrict 6
Ulaanbaatar-14201
тел.: +976 7575 3535
https://pc-mall.mn

MT Malta, Repubblika ta' Malta

Aplan Limited
The Atrium
Mriehel by Pass
Birkirkara BKR 3000
Tel.: +356 25 495 122
mailto:services@theatrium.com.mt

NL Nederland, Netherlands

BSH Huishoudapparaten B.V.
Taurusavenue 36
2132 LS Hoofddorp

Storingsmelding / Onderdelenverkoop:
Tel.: +31 88 424 4020
mailto:siemens-contactcenter@bshg.com
mailto:siemens-onderdelen@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.nl

NO Norge, Norway

BSH Husholdningsapparater A/S
Brynsveien 16
0667 Oslo
Tel.: +47 22 66 05 73
mailto:Siemens-Service-NO@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/no

PH Pilipinas, Philippines

Häfele Philippines, Incorporated
Levi Mariano Avenue
Barangay Ususan, Metro Manila
Taguig City 1632
Tel.: +632 842 3353
Fax: +632 571 3662
mailto:siemens-home@hafele.com.ph

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Tel.: +48 42 271 5555
mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com
mailto:centrum.kontaktu@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.pl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos, Sociedade Unipessoal Lda.
Rua Alto do Montijo, nº 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: +351 214 250 720
Fax: +351 214 250 701
mailto:siemens.electrodomesticos.pt@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/pt

QA Qatar, دولة قطر

Al Mana and Partners
Bldg # 75 , Street # 45, Salwa Industrial Area
Doha
Tel.: +974 44 504 591, -593
mailto:service_tech@almanapartners.com

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti, nr. 19-21, sect.1
013682 Bucuresti
Tel.: +40 21 203 9748
Fax: +40 21 203 9733
mailto:service.romania@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/ro

RU Russia, Россия

ООО «БСХ Бытовые Приборы»
Сервис от производителя
Тел.: 8800 200 29 62 toll free
mailto:hotlineru@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.ru

SE Sverige, Sweden

BSH Home Appliances AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: +46 771 195 500
mailto:Siemens-Service-SE@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/se

SK Slovensko, Slovakia

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Ambrušova 4
821 04 Bratislava
Call Center +421 238 111 139
mailto:opravy@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/sk

TH Thailand, ราชอาณาจักรไทย

BSH Home Appliances Limited
Ital Thai Tower, 2034/7, G Floor,
New Petchburi Road,
Bangkapi, Huay Kwang
Bangkok, 10310
Tel.: +66 2 495 2424*
www.siemens-home.bsh-group.com/th
*Mon-Sat: 8am to 6pm(exclude public holidays)

TJ Tadschikistan, Ҷумҳурии Тоҷикистон

Vostok Co. Ltd.
Yakkacinarskaya street No: 144/4
Dushanbe
Tel.: +992 44 600 7872
mailto:Lola.Mirzoeva@vostok.tj
www.volna.tj

TM Türkmenistan, Turkmenistan

Bayram Anna Yuryewna
Stariya marka, Atabeyeva str.
Spectrum mağaza
Ashgabat
Tel.: +993 12 269 416
mailto:steptm@mail.ru

TR Türkiye, Turkey

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.S.
Fatih Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34771 Ümraniye, Istanbul
Tel.: +90 216 444 6688*
Fax: +90 216 452 5443
mailto:careline.turkey@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/tr
* Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi
ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye gore değişkenlik göstermektedir

UA Ukraine, Україна

ТОВ "БСХ Побутова Техніка"
тел.: 0 800 300 153*
mailto:BSH-serviceua@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/ua
*Безкоштовна Інфо-Лінія Пн-Пт з 9.00 до 18.00

ZA South Africa

BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
96 Fifteenth Road, Randjespark
1685 Midrand - Johannesburg
Tel.: +27 86 002 6724
Fax: +27 86 617 1780
mailto:bsh@iopen.co.za
mailto:applianceserviceza@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/za

Garantiebedingungen der BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH — AT

Quellenstraße 2A, 1100 Wien, Österreich — 01/2022

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, schränken die gesetzlichen Rechte des Endabnehmers unserer Geräte bei Mängeln nicht ein. Diese Rechte kann der Endabnehmer unbeschadet unserer Garantie unentgeltlich in Anspruch nehmen. Zusätzlich leisten wir gegenüber dem Endabnehmer für unsere Geräte Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2-8) Mängel an unseren Geräten, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt (Ausnahmen siehe Punkt 2).
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen. Ebenfalls ausgenommen sind Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen. Auf austauschbare Akkus der „Power for All" Geräte gewähren wir, obwohl es sich um Verschleißteile im vorgenannten Sinn handelt, 12 Monate Garantie. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst bei geringfügigen Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, sowie bei Schäden oder Defekten aufgrund von chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aufgrund von anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.
3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile am Gerät nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden (Nachbesserung). Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder nach unserem Ermessen fehlgeschlagen ist, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit kostenfrei gleichwertiger Ersatz aus dem lokalen Geräteportfolio geliefert. Das ersetzte Gerät geht in unser Eigentum über.
5. Rechte aus dieser Garantie kann der Endabnehmer geltend machen, indem er unserem Werkskundendienst den Mangel meldet. Hierfür stehen dem Endabnehmer z.B. folgende Kanäle zur Verfügung: Telefon, E-Mail oder online Terminbuchungsportal auf der jeweiligen Marken-Webseite. Die jeweiligen Kontaktdaten kann der Endabnehmer dem Heft „Servicekontakte" entnehmen. Zudem ist der Rechnungsbeleg mit Lieferdatum oder wenigstens mit dem Kaufdatum vorzulegen. Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.
6. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
7. Weitergehende oder andere als die vorstehend genannten Ansprüche stehen dem Endabnehmer aus dieser Garantie nicht zu.
8. Diese Garantiebedingungen gelten für Geräte, die in Österreich gekauft und betrieben werden. Werden Geräte in ein anderes Land der EU/der EFTA verbracht („Zielland") und dort betrieben, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das Zielland aufweisen und die für die jeweiligen Umweltbedingungen geeignet sind, gelten die Garantiebedingungen des Ziellandes, soweit wir in diesem Land ein Kundendienstnetz haben. Diese können Sie bei der Landesvertretung des Ziellandes anfordern. Bei Verbringung in Länder außerhalb der EU/der EFTA erlischt die Garantie.
9. Beachten Sie unser weiteres Kundendienstangebot: Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Garantievoorwaarden BSH Home Appliances NV — BE (Dutch)

Picardstraat, 7 –Box 400, 1000 Brussel — 06/2022

De onderstaande voorwaarden, die de vereisten en reikwijdte van onze garantieprestaties beschrijven, beperken geenszins de wettelijke rechten van eindklanten van onze apparaten in geval van defecten.
Eindklanten kunnen deze rechten kosteloos opeisen zonder afbreuk te doen aan onze garantie.
Daarnaast verlenen wij eindklanten garantie op onze apparaten onder de volgende voorwaarden:

1. Overeenkomstig de onderstaande voorwaarden (nr. 2-8) zal [BRAND] de gebreken aan het toestel kosteloos verhelpen, indien deze aantoonbaar het gevolg zijn van een materiaal- en/of fabricagefout en ons binnen de 2 maanden na ontdekking ervan en binnen 24 maanden na levering aan de eerste gebruiker worden gemeld.
   Indien het gebrek binnen 24 jaar na levering aan het licht komt, wordt het geacht een materiaal- of fabricagefout te zijn (uitsluitingen zie 2.).
2. De garantie is niet van toepassing op kwetsbare onderdelen zoals glas of kunststof en elektrische verlichting.
   Eveneens van de garantie uitgesloten zijn onderdelen die onderhevig zijn aan gebruik of andere natuurlijke vormen van slijtage.
   Wij verlenen een garantie van 12 maanden op vervangbare batterijen van de "Power for All"-apparaten, hoewel dit slijtageonderdelen zijn in voornoemde zin.
   Geringe afwijkingen van de voorgeschreven kwaliteit die niet van belang zijn voor de waarde en geschiktheid voor het gebruik van het toestel, geven geen aanleiding tot een garantieverplichting. Schade of defecten, veroorzaakt door chemische en elektrochemische effecten van water en/of in het algemeen veroorzaakt door abnormale omgevingscondities leidt niet tot garantieverplichtingen, evenmin als schade of defecten die het gevolg zijn van verkeerd gebruik of als het toestel op een andere manier in contact komt met ongeschikte stoffen. Ook kan geen garantie worden gegeven voor defecten aan het toestel die het gevolg zijn van transportschade waarvoor wij niet verantwoordelijk zijn, onjuiste installatie en montage, verkeerd gebruik, niet-huishoudelijk gebruik, onzorgvuldigheid of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montage-instructies.
   De aanspraak op garantie vervalt wanneer reparaties of ingrepen zijn uitgevoerd door personen die daartoe niet door ons zijn geautoriseerd of wanneer onze toestellen zijn uitgerust met reserve, supplementaire of accessoire-onderdelen die geen originele onderdelen zijn, en wanneer de reparatie of interventie door een niet-bevoegd persoon of de montage met onderdelen die geen originele onderdelen zijn, heeft geleid tot een defect.
3. De garantie-prestatie geschiedt zodanig dat defecte onderdelen van het toestel, naar ons goeddunken, kosteloos worden hersteld of vervangen door foutloze onderdelen.
   Vervangen onderdelen worden onze eigendom.
4. Indien wij de reparatie zouden weigeren of indien deze -naar ons goeddunken- mislukt, wordt tijdens de bovenvermelde waarborgperiode een kosteloze omruiling naar een gelijkwaardig toestel met een gelijkwaardige waarde uit ons plaatselijk productassortiment geleverd.
   Het vervangen toestel wordt onze eigendom.
5. Om aanspraak te kunnen maken op de rechten van deze garantie dient de eindklant defecten te melden bij onze klantenservice.
   Daarom staan de volgende contactopties ter beschikking van de eindklant:
   ¡ Telefoon
   ¡ E-mail
   ¡ Online booking
   De eindklant kan de betreffende contactgegevens terugvinden in het boekje "Service Contacts".
   Daarbij moet het bewijs van aankoop met de datum van levering of ten minste de datum van aankoop worden getoond.
   Toestellen die redelijkerwijs vervoerd kunnen worden (bijv. in een personenauto) en waarvoor in het kader van deze garantie aanspraak wordt gemaakt op garantie, moeten worden opgestuurd naar onze contractuele partner of naar onze sociale zetel. Reparaties op de plaats van installatie kunnen alleen worden aangevraagd voor toestellen in stationair (vast) gebruik.
6. Garantiegevallen leiden niet tot een verlenging van de garantietermijn en vormen evenmin het begin van een nieuwe garantietermijn. De garantietermijn voor ingebouwde reserveonderdelen eindigt tegelijk met de garantietermijn voor het apparaat als geheel.
7. De eindklant heeft geen recht op verdere aanspraken of vorderingen dan die welke hierboven in het kader van deze garantie zijn gespecificeerd.
8. Deze garantievoorwaarden gelden voor apparaten die in België gekocht en gebruikt worden.
   Als een toestel naar een ander EU/EFTA-land ("land van bestemming") wordt verzonden en voldoet aan de technische vereisten (bijv. spanning, frequentie, gassoort, enz.) van het land van bestemming en geschikt is voor de betreffende omgevingscondities, gelden de garantievoorwaarden van het land van bestemming, als wij in dat land een netwerk van klantendienst hebben.
   U kunt deze aanvragen bij de vertegenwoordiger van het land van bestemming.
   Bij verzending naar landen buiten de EU/EFTA vervalt de garantie.
9. Graag vragen wij u nota te nemen van onze extra klantenservice: onze fabriekskantenservice en onze servicepartners staan ook na afloop van uw garantie tot uw dienst.

Les conditions ci-dessous, qui décrivent les exigences et l'étendue de nos prestations de garantie, ne limitent pas les droits légaux des consommateurs de nos appareils en cas de défauts.
Les consommateurs peuvent faire valoir ces droits gratuitement, sans préjudice de notre garantie.
En outre, nous accordons une garantie pour nos appareils aux consommateurs sous réserve des conditions suivantes :

1. Conformément aux conditions reprises ci-dessous (n° 2-8), BSH assure sans frais la réparation de tous les vices matériels et/ou de fabrication démontrables, pour autant que BSH ait été informée desdits vices dans les 2 mois après leur constatation et dans les 24 mois suivant la livraison au premier utilisateur.
   Si le problème survient dans les 2 ans après la livraison, il est supposé s'agir d'un vice matériel et/ou de fabrication (exclusions voir 2.).
2. La garantie ne couvre pas les pièces fragiles comme le verre ou le plastique ainsi que les éclairages électriques. Sont également exclues de la garantie les pièces soumises à l'usage ou à d'autres formes naturelles d'usure.
   Nous accordons une garantie de 12 mois sur les batteries remplaçables des appareils "Power for All", bien qu'elles soient des pièces d'usure au sens susmentionné.
   Les divergences mineures par rapport à la qualité stipulée, qui sont sans importance pour la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'appareil, ne donnent pas lieu à une obligation de garantie. Les dommages ou défectuosités causés par les effets chimiques et électrochimiques de l'eau et/ou généralement causés par des conditions environnementales anormales n'entraînent aucune obligation de garantie, pas plus que les dommages ou défectuosités résultant de conditions de fonctionnement inappropriées ou d'un contact de l'appareil avec des substances non appropriées. En outre, aucune garantie ne peut être assumée pour les défauts de l'appareil causés par des dommages de transport dont nous ne sommes pas responsables, une installation et un montage incorrects, une mauvaise utilisation, une utilisation non domestique, un manque d'entretien ou le non-respect des instructions d'utilisation et d'installation.
   Le droit à la garantie est annulé si les réparations ou interventions ont été effectuées par des personnes non autorisées par nous ou si nos appareils ont été équipés de pièces détachées, supplémentaires ou accessoires qui ne sont pas des pièces d'origine de BSH et si le défaut est dû à la réparation ou à l'intervention par une personne non agréée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.
3. L'exécution de la garantie sera effectuée de telle sorte que les composants défectueux seront, à notre discrétion, réparés ou remplacés gratuitement par des composants sans défaut.
   Les composants remplacés deviendront notre propriété.
4. Si nous refusons la réparation ou si, à notre discrétion, elle a échoué, un remplacement d'une valeur équivalente sera livré gratuitement dans la période de garantie susmentionnée, faisant partie du portefeuille de produits locaux.
   Les appareils remplacés deviendront notre propriété.
5. Afin de faire valoir les droits de cette garantie, le consommateur doit signaler les défauts à notre service clientèle.
   A cette fin, les options de contact suivantes sont disponibles pour le consommateur :
   - Téléphone
   - E-mail
   - Réservation en ligne

   Le consommateur peut trouver les coordonnées de contacts dans le livret « Service contacts ».
   En outre, le justificatif d'achat indiquant la date de livraison ou au moins la date d'achat doit être présenté.
   Les appareils pouvant être raisonnablement transportés (par ex. dans une voiture particulière) et pour lesquels un service de garantie est demandé en référence à cette garantie doivent être envoyés à notre partenaire contractuel ou à notre siège social. Les réparations sur le lieu d'installation ne peuvent être demandées que pour les appareils en fonctionnement stationnaire (fixe).
6. L'exécution de la garantie ne prolonge pas la période de garantie et ne renouvelle pas la période de garantie. La période de garantie pour les pièces de rechange installées se termine avec la période de garantie pour l'appareil entier.
7. Le consommateur n'a droit à aucune autre réclamation ou droit autre que ceux spécifiés ci-dessus dans le cadre de cette garantie.
8. Les présentes conditions de garantie s'appliquent aux appareils achetés et utilisés en Belgique.
   Si un appareil est expédié et utilisé dans un autre pays de l'UE/AELE ("pays de destination") qui répond aux exigences techniques (p. ex. tension, fréquence, types de gaz, etc.) du pays de destination et qui est adapté aux conditions environnementales respectives, les conditions de garantie du pays de destination s'appliquent si nous avons un réseau de service clientèle dans ce pays.
   Vous pouvez en faire la demande auprès du représentant du pays de destination.
   Si l'appareil est expédié dans un pays hors de l'UE/AELE, la garantie est annulée.
9. Veuillez prendre note de notre offre supplémentaire de service à la clientèle: notre service après-vente d'usine et nos partenaires de service restent à votre disposition après l'expiration de votre garantie.

Záruční podmínky BSH domácí spotřebiče s.r.o. CZ

Radlická 350/107c, 158 00 Praha 5, Česko 02/2023

Níže uvedené podmínky, které popisují požadavky a rozsah našeho záručního plnění, neomezují zákonná práva koncových zákazníků v případě vad našich spotřebičů.
Koncoví zákazníci mohou tato práva uplatňovat bezplatně, aniž by tím byla dotčena naše záruka.
Kromě toho poskytujeme koncovým zákazníkům na naše spotřebiče záruku za následujících podmínek:

1. V souladu s podmínkami uvedenými níže (bod 2-8) opravíme vady spotřebiče bezplatně, jsou-li prokazatelně výsledkem vady materiálu a/nebo výroby a jsou nám hlášeny bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, a to v rámci 24 měsíců po doručení prvnímu uživateli.
   Pokud se vada projeví do 12 měsíců od dodání, má se zato, že jde o vadu materiálu nebo výroby (výjimky viz bod 2).
   Záruka v délce 24 měsíců je poskytována pouze spotřebiteli a jen na výrobek k běžnému užívání v domácnosti.
   Zákazníkovi - podnikající fyzická osobě nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že:
   - se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), a zároveň
   - způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován;

   v ostatních případech je zákazníkovi-podnikající fyzické osobě nebo právnické osobě poskytována záruka v délce 6 měsíců.
   Vyhrazujeme si právo omezit plnění záruky na 6 měsíců, bude-li zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.
2. Záruka se nevztahuje na křehké části, jako je sklo nebo plast, stejně tak žárovky (viz níže), zejména vznikla-li vada vlivem transportního poškození nebo přemisťování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.); a/nebo vznikla-li vada nebo poškození u estetických nebo jiných komponentů, které nezajišťují funkčnost výrobku jako např.:
   - komponenty jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., v důsledku běžného opotřebení;
   - změny barvy plastových komponentů (běžný fyzikálně chemický jev po čase používání);
   - spotřební materiál, u kterého je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)

   Na vyměnitelné baterie zařízení "Power for All" poskytujeme záruku 12 měsíců, ačkoli se jedná o díly podléhající běžnému opotřebení ve výše uvedeném smyslu. Snižování kapacity baterie je její přirozenou vlastností.
   Drobné odchylky od stanovené kvality, které nejsou významné pro hodnotu a vhodnost pro použití spotřebiče, nezakládají záruční povinnost. Poškození a vady způsobené chemickými a elektrochemickými účinky vody a/nebo obecně způsobené nevhodnými podmínkami prostředí (vlhkost, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) nezakládá právo na záruční opravu; stejně tak poškození v důsledku nevhodných provozních podmínek, nebo pokud se spotřebič jinak dostane do kontaktu s nevhodnými látkami. Nelze rovněž převzít žádnou záruku na vady spotřebiče způsobené poškozením při přepravě, za které neodpovídáme, nesprávnou a neodbornou instalací a montáží, nevhodnou manipulací, nesprávným použitím (např. v rozporu s návodem, pokyny uvedenými na obalu nebo s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, dále připojením spotřebiče k médiím o jiných parametrech, než udává výrobní štítek spotřebiče), stejně jako použitím v jiném než domácím prostředí, nedostatečnou péčí nebo nedodržováním pokynů pro obsluhu nebo montáž.
   Nárok na záruku zaniká, pokud byly opravy nebo zásahy provedeny osobami, které k tomu nebyly námi autorizovány nebo pokud byly na naše spotřebiče použity náhradní díly (doplňkové nebo příslušenství), které nejsou originálními díly, a pokud oprava nebo zásah neoprávněné osoby nebo montáž dílů, které nejsou originálními díly, měl za následek vznik reklamované vady.
   Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.
3. Záruční plnění bude provedeno tak, aby vadné součásti byly dle uvážení koncového zákazníka bezplatně opraveny, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady nemožné nebo nepřiměřeně nákladné – výrobek nebo jeho vadná část vyměněna za bezvadné součásti.
   Vyskytne-li se na reklamovaném výrobku opakovaná vada nebo větší počet vad, je koncový zákazník mj. oprávněn odstoupit od kupní smlouvy.
   Za dalších zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta přiměřená sleva z ceny spotřebiče nebo může koncový zákazník odstoupit od smlouvy.
   Vyměněné součásti se stanou naším majetkem.
   Bližší podmínky uplatnění nároků koncového zákazníka jsou uvedeny v reklamačním řádu.
4. Pokud odmítneme opětovnou opravu nebo ji dle našeho uvážení vyhodnotíme jako neopravitelnou, bude na žádost koncového zákazníka v rámci výše uvedené záruční doby bezplatně dodána náhrada v odpovídající hodnotě z místního produktového portfolia.
   Vyměněný spotřebič se se stane naší majetkem.

5. Pro uplatnění práv z této záruky musí koncový zákazník nahlásit závady našemu zákaznickému servisu.
   Proto má koncový zákazník k dispozici následující možnosti kontaktu:
   - prostřednictvím telefonu
   - prostřednictvím e-mailu
   - prostřednictvím online rezervačního nástroje (www.bosch- home.com/cz/servis/kontakty, www.siemens-home.bsh-group.com/cz/zakaznicky-servis/opravy/dob)
   - chat

   Příslušné kontaktní údaje najde koncový zákazník na internetových stránkách v sekci Servis a v brožuře „servisních kontaktů" (Service contacts).
   Navíc musí být předložen pořizovací doklad zobrazující konkrétní typ reklamovaného spotřebiče, datum dodání nebo alespoň datum nákupu.
   Spotřebiče, které lze rozumně přepravit (např. v osobním automobilu) a pro které se požaduje záruční výkon s odkazem na tuto záruku, musí být dodány nebo odeslány našemu nejbližšímu zákaznickému servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen nebo našemu autorizovanému smluvnímu servisu. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady. Opravy na místě instalace mohou být požadovány pouze u spotřebičů ve stacionárním (pevném) provozu.
6. Záruční plnění (oprava, výměna, instalace náhradního dílu) neprodlužuje záruční dobu ani neobnovuje běh záruční doby.
   Záruční doba na nainstalované náhradní díly končí se záruční dobou na celý spotřebič. Záruční doba na vyměněný spotřebič končí se záruční dobou na původní spotřebič.
7. Koncový zákazník nemá nárok na žádné další nároky nebo reklamace kromě těch, které jsou uvedeny výše v rámci této záruky.
8. Tyto záruční podmínky se vztahují na spotřebiče zakoupené a provozované v Česku.
   Pokud je spotřebič odeslán a provozován v jiné zemi EU / ESVO („cílová země"), která splňuje technické požadavky (např. napětí, frekvenci, typy plynu atd.) pro cílovou zemi a která je vhodná pro příslušné podmínky prostředí, platí záruční podmínky cílové země, pokud máme v této zemi síť zákaznických služeb.
   Můžete si je vyžádat u zástupce země v cílové zemi.
   Pokud je spotřebič odeslán do zemí mimo EU / ESVO, záruka zaniká.
   Tyto záruční podmínky platí pro spotřebiče zakoupené v Česku. Pokud jsou spotřebiče zaslány do zahraničí, záruka zaniká.
9. Vezměte prosím na vědomí naše další nabídky zákaznických služeb:
   Náš zákaznický servis a naši servisní partneři jsou vám stále k dispozici i po uplynutí záruky.

Garantiebedingungen der BSH Hausgeräte GmbH — DE

Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Deutschland — 01/2022

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, schränken die gesetzlichen Rechte des Endabnehmers unserer Geräte bei Mängeln nicht ein. Diese Rechte kann der Endabnehmer unbeschadet unserer Garantie unentgeltlich in Anspruch nehmen. Zusätzlich leisten wir gegenüber dem Endabnehmer für unsere Geräte Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2-8) Mängel an unseren Geräten, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt (Ausnahmen siehe Punkt 2).
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen. Ebenfalls ausgenommen sind Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen. Auf austauschbare Akkus der „Power for All" Geräte gewähren wir, obwohl es sich um Verschleißteile im vorgenannten Sinn handelt, 12 Monate Garantie. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst bei geringfügigen Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, sowie bei Schäden oder Defekten aufgrund von chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aufgrund von anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.

3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile am Gerät nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden (Nachbesserung). Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder nach unserem Ermessen fehlgeschlagen ist, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit kostenfrei gleichwertiger Ersatz aus dem lokalen Geräteportfolio geliefert. Das ersetzte Gerät geht in unser Eigentum über.
5. Rechte aus dieser Garantie kann der Endabnehmer geltend machen, indem er unserem Werkskundendienst den Mangel meldet. Hierfür stehen dem Endabnehmer z.B. folgende Kanäle zur Verfügung: telefonisch, per E-Mail, per online Terminbuchungsportal (siehe Webseite). Die jeweiligen Kontaktdaten kann der Endabnehmer dem Heft „Service contacts" entnehmen. Zudem ist der Kaufvertrag mit Lieferdatum oder wenigstens mit dem Kaufdatum vorzulegen. Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.
6. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
7. Weitergehende oder andere als die vorstehend genannten Ansprüche stehen dem Endabnehmer aus dieser Garantie nicht zu.
8. Diese Garantiebedingungen gelten für Geräte, die in Deutschland gekauft und betrieben werden. Werden Geräte in ein anderes Land der EU/der EFTA verbracht („Zielland") und dort betrieben, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das Zielland aufweisen und die für die jeweiligen Umweltbedingungen geeignet sind, gelten die Garantiebedingungen des Ziellandes, soweit wir in diesem Land ein Kundendienstnetz haben. Diese können Sie bei der Landesvertretung des Ziellandes anfordern. Bei Verbringung in Länder außerhalb der EU/der EFTA erlischt die Garantie.
9. Beachten Sie unser weiteres Kundendienstangebot: Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Informationen für private Haushalte zur Erfassung von Elektro- und Elektronikgeräten, die zu Abfall geworden sind („Altgeräte") 04/2022

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sollten bei speziellen Sammel- und Rückgabesystemen abgegeben werden.

Trennung von Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten an bestimmte Vertreiber

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: In diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer unentgeltlich; und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgeräts geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrags für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgeräts zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeüberträger), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Löschung von Daten
Der Endnutzer ist für das Löschen der eventuell gespeicherten, personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich.

Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Auf Elektro- und Elektronikgeräten befindet sich meist das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne. Das Symbol weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll zu erfassen ist.

Garantibetingelser for BSH Hvidevarer A/S

DK

Telegrafvej 4, 2750 Ballerup, Denmark 01/2022

Betingelserne nedenfor, som beskriver kravene og omfanget af vores garanti, begrænser ikke de lovbestemte rettigheder for slutkunder til at kræve afhjælpning fra sælger i tilfælde af mangler ved vores produkter. Slutkunder kan gøre krav på disse rettigheder gratis og uden at det berører vores garanti. Derudover giver vi en garanti for vores produkter til slutkunder på følgende betingelser:

1. I overensstemmelse med nedenstående vilkår og betingelser (punkt 2-8) udbedrer vi mangler i produktet gratis, hvis de påviseligt er resultatet af en materialeog/eller fabrikationsfejl og meldes til os, straks efter de er fundet og senest 24 måneder efter levering til den første bruger. Hvis manglen viser sig inden for 24 måneder efter levering, antages det at være en materiale- eller fabrikationsfejl (undtagelser se punkt 2).
2. Garantien dækker ikke skrøbelige dele, som glas eller plastik samt elpærer. Udelukket fra garantien er også dele, der er genstand for brug eller andre naturlige former for slitage. Vi yder en 12-måneders garanti på udskiftelige batterier til "Power for All"-enhederne, selvom de er sliddele som nævnt ovenfor. Mindre afvigelser fra den fastsatte kvalitet, der er uden betydning for produktets værdi og egnethed til brug, giver ikke anledning til en garantiforpligtelse. Skader eller defekter forårsaget af kemiske og elektrokemiske virkninger af vand og/eller generelt forårsaget af usædvanlige miljøforhold, resulterer ikke i nogen garantiforpligtelser, og det samme gælder skader som følge af uhensigtsmæssige driftsforhold, eller hvis produktet på anden måde kommer i berøring med uegnede stoffer. BSH kan heller ikke påtage sig garantiforpligtelser ved fejl på produktet, forårsaget af transportskade, for hvilken vi ikke er ansvarlig, ukorrekt installation og montering, for hvilken vi ikke er ansvarlig, misbrug, kommerciel anvendelse, mangelfuld pleje eller manglende overholdelse af betjenings eller monteringsanvisninger. Garantien bliver ugyldig, hvis der er foretaget indgreb af personer, der ikke er blevet autoriseret af os til dette formål, eller hvis vores produkter er blevet udstyret med reservedele, supplerende komponenter eller tilbehør, der ikke er originale dele, og hvis reparationen eller indgrebet af en uautoriseret person, eller monteringen af uoriginale dele, er årsag til en fejl.
3. Garantiforpligtelsen bliver udført på en sådan måde, at mangelfulde komponenter i produktet efter vores skøn bliver repareret eller udskiftet med mangelfri komponenter uden beregning (reparation). De udskiftede komponenter bliver vores ejendom.
4. Hvis vi afslår afhjælpning, eller hvis afhjælpningen efter vores skøn er mislykket, vil en ombytning af tilsvarende værdi blive leveret fra den lokale produktporteføljе uden ekstra omkostninger inden for ovennævnte garantiperiode. De udskiftede produkter bliver vores ejendom.
5. For at gøre krav på rettighederne til denne garanti skal slutkunden rapportere mangler til vores kundeservice. Derfor er følgende kontaktmuligheder tilgængelige for slutkunden: via telefon, via e-mail, via vores online bookingværktøjet (se hjemmeside). Slutbrugeren kan finde de respektive kontaktoplysninger i hæftet "Servicekontakter". Derudover skal garantibeviset, kvitteringen eller andre salgsdokumenter, der viser leveringsdatoen eller som minimum købsdatoen, forevises. Produkter, der med rimelighed kan transporteres, f.eks. i en personbil, og for hvilke der bliver anmodet om garantiforpligtelse med henvisning til denne garanti, skal leveres eller sendes til vores nærmeste kundeserviceadresse eller til vores erhvervsservice. Der kan kun anmodes om reparationer på installationsstedet af produkter, der er fastmonterede. I et sådant tilfælde skal slutkunden stille produktet til rådighed for vores servicetekniker eller reparatør ved at være til stede eller på anden måde sikre, at reparation kan udføres på installationsstedet. Garantien dækker kun arbejde og omkostninger, der direkte kan henføres til reparation eller udskiftning af produktet under normale omstændigheder. Hvis produktet er installeret eller monteret på en sådan måde, at reparation eller udskiftning ikke kan udføres uden omfattende ekstraarbejde, såsom afmontering af armaturer, lister eller nicheløsninger osv., forbeholder vi os ret til at opkræve betaling fra slutkunden for det ekstra arbejde. Hvis produktet er placeret et geografisk sted, som ikke kan nås uden alternativ transport, såsom båd, snescooter, helikopter eller lignende, kan slutkunden blive bedt om at bidrage til transporten. Et sådan bidrag kan eksempelvis være at planlægge og/eller betale for sådanne alternative transporter og afgifter, eventuelt for egen regning, eller at sørge for transport af produktet til et aftalt sted.
6. En reparation eller ombytning under garantien forlænger hverken garantiperioden eller fornyer garantiperioden. Garantiperioden for reservedele, der er installeret, ophører ved udløbet af garantiperioden for hele produktet.
7. Slutkunden er ikke berettiget til yderligere krav eller krav ud over de ovenfor angivne under denne garanti.

8. Disse garantibetingelser gælder for produkter, der købes og betjenes i Danmark. Hvis et produkt sendes til og betjenes i et andet EU/EFTA-land ("destinationsland"), som opfylder de tekniske krav (f. eks. spænding, frekvens, gastyper, osv.) for destinationslandet, og som er egnet til de respektive miljøforhold, gælder garantibetingelser i destinationslandet, hvis vi har et kundeservicenetværk i det pågældende land. Du kan anmode om disse betingelser hos repræsentanten for destinationslandet. Hvis produktet sendes til lande uden for EU/EFTA, bliver garantien ugyldig.
9. Bemærk vores ekstra tilbud fra kundeservice: Vores kundeservice og servicepartnere er stadig til rådighed efter din garanti er udløbet.

Ettevõtte BSH Home Appliances AB Eesti filiaal, Eesti, garantiitingimused — EE

Lõõtsa tn 12, 11415 Tallinn, Harju maakond Eesti, Estonia — 01/2022

Alltoodud tingimused, mis kirjeldavad meie garantii täitmise nõudeid ja ulatust, ei piira defektide korral meie seadmete lõpptarbijate seadusjärgseid õigusi. Lõpptarbijad saavad neid õigusi tasuta nõuda, ilma et see piiraks meie garantii kohaldamist. Lisaks anname lõpptarbijatele oma seadmetele garantii järgnevatel tingimustel:

1. Kooskõlas alltoodud tingimustega (nr 2–8) kõrvaldame oma seadmetel esinevad puudused tasuta, kui need on kontrollitavalt materjali- ja/või tootmisdefekti tagajärg ning neist teatatakse meile viivitamata pärast nende avastamist ja 24 kuu jooksul pärast esmakasutajale tarnimist. Kui defekt ilmneb 12 kuu jooksul pärast tarnimist, eeldatakse, et tegemist on materjali- või tootmisdefektiga (vt välistused, alajaotis 2).
2. Garantii ei hõlma kergestipurunevaid osi, nagu klaas või plast, ning samuti lambipirne. Garantii alla ei kuulu ka osad, mida mõjutab kasutus või muud loomulikud kulumisviisid. Anname 12-kuulise garantii „Power for All" seadmete vahetatavatele akudele, kuigi need on eespool nimetatud tähenduses kuluvosad. Väikesed kõrvalekalded ettenähtud kvaliteedist, mis ei ole olulised seadme väärtuse ja sobivuse seisukohalt, ei tekita garantiikohustust. Vee keemilisest ja elektrokeemilisest mõjust põhjustatud kahjustused ja/või defektid, mis on üldiselt põhjustatud tavapäratutest keskkonnatingimustest, ei too kaasa garantiikohustusi, samuti ei tee seda ebasobivatest töötingimustest tulenevad kahjustused ega see, kui seade puutub muul viisil kokku sobimatute ainetega. Samuti ei saa eeldada garantiid seadme defektidele, mille on põhjustanud transpordikahjustused, mille eest me ei vastuta, ebaõige paigaldamine ja kokkupanek, mille eest me ei vastuta, väärkasutamine, koduväliselt kasutamine, hoolduse puudumine või töö- või kokkupanekujuhiste mittejärgimine. Garantiinõue muutub kehtetuks, kui remonti või sekkumisi on teostanud isikud, keda me ei ole selleks volitanud, või kui meie seadmetele on paigaldatud varu-, täiendavaid või lisaosi, mis ei ole originaalosad, ning kui remondi või sekkumise on teostanud volitamata isik või kui defekti on põhjustanud osade paigaldamine, mis pole originaalosad.
3. Garantii täitmine toimub nii, et seadme defektsed komponendid parandatakse või vahetatakse välja meie äranägemisel tasuta defektideta osadega (parandamine). Väljavahetatud osad muutuvad meie omandiks.
4. Kui me keeldume parandamisest või kui see on meie äranägemisel ebaõnnestunud, antakse kohalikust tooteportfellist tasuta välja samaväärse väärtusega asendus eespool nimetatud garantiiperioodi jooksul. Asendatud seadmed muutuvad meie omandiks.
5. Selle garantii õiguste taotlemiseks peab lõpptarbija teatama puudustest meie klienditeenindusele. Seepärast on lõpptarbijale saadaval järgmised ühenduse võtmise valikud: telefoni teel, meili teel. Lõppkasutaja leiab vastavad kontaktandmed brošüürist „Teeninduse kontaktid". Lisaks tuleb esitada garantiisertifikaat, ostukviitung või muu müügidokument, millel on tarnekuupäev või vähemalt ostukuupäev. Seadmed, mida saab mõistlikult transportida (nt sõiduautos) ja mille garantiiteenust selle garantiiga seoses taotletakse, tuleb kohale tuua või saata meie lähimasse klienditeenindusse või lepingujärgsesse klienditeenindusse. Remonti paigalduskohal saab taotleda ainult statsionaarses (fikseeritud) töös olevate seadmete puhul. Lõpptarbija peab seadme meie hooldustehnikule või remontijale kättesaadavaks tegema, viibides kohal või tagades muul viisil tingimused remonditöö läbiviimiseks paigalduskohas. Garantii katab ainult seadme remondi või väljavahetamisega otseselt seotud töö ja kulud tavaolukorras. Kui seade on paigaldatud või kinnitatud nii, et remonti või väljavahetamist ei ole võimalik teha ilma ulatuslike lisatöödeta, nagu valgustite lahtivõtmine, loeteludes toodud või nišilahendused jne, jätame endale õiguse nõuda lõpptarbijalt lisatööde eest tasu. Kui seade asub geograafilises asukohas, kuhu ei ole võimalik jõuda ilma alternatiivse transpordita, nagu paat, mootorsaan, helikopter vms, võidakse paluda lõppkliendil selles osalemist. Osalemine võib tähendada näiteks sellise alternatiivse transpordi korraldamist ja/või selle eest tasumist, võimalik, et omal kulul, või seadme transportimist kokkulepitud kohta.
6. Garantii täitmine ei pikenda ega uuenda garantiiaega. Paigaldatud varuosade garantiiaeg lõpeb kogu seadme garantiiajaga.
7. Lõpptarbijal ei ole õigust täiendavatele nõuetele ega nõuetele, mida pole eespool käesoleva garantiiga seoses nimetatud.
8. Need garantiitingimused kehtivad Eestis ostetud ja kasutatavatele seadmetele. Kui seade tarnitakse ja seda käitatakse teises EL-i/EFTA riigis („sihtriigis"), mis vastab sihtriigi tehnilistele nõuetele (nt pinge, sagedus, gaasitüübid jne) ja mis sobib vastavate keskkonnatingimustega, kohaldatakse sihtriigi garantiitingimusi, kui meil on selles riigis klienditeenindusvõrk. Neid saate taotleda sihtriigi esindajalt. Kui seade saadetakse riikidesse, mis ei kuulu EL-i/EFTA-sse, muutub garantii kehtetuks.

9. Pange tähele meie klienditeeninduse lisapakkumist. Meie tehase klienditeenindus ja meie teeninduspartnerid on teile jätkuvalt kättesaadavad ka pärast garantii lõppemist.

Condiciones de garantía ofrecida por BSH ELECTRODOMESTICOS ESPAÑA, S.A. con NIF A- 28893550 — ES

Ronda del Canal Imperial 18-20, 50197 Zaragoza, Spain — 01/2022

Las presentes condiciones, que describen los requisitos y ámbito de aplicación de nuestra garantía, no afectan a las obligaciones legales de garantía derivadas de la compraventa con el consumidor final. Es decir, como consumidor, tiene derecho según la garantía legal a las medidas correctoras de forma gratuita en caso de falta de conformidad de los bienes. Ello comprenderá los gastos necesarios en que se incurra para que los bienes sean puestos en conformidad. Adicionalmente, para este electrodoméstico, nosotros otorgamos una garantía sujeta a las siguientes condiciones:

1. De conformidad con las condiciones que aquí se indican (No. 2-8), repararemos las faltas de conformidad en el electrodoméstico sin coste, si se verifica que son consecuencia de un componente defectuoso y/o fallo de fabricación, y siempre que se notifique el mismo sin demora tras su aparición y dentro de los 3 años desde la fecha inicial de entrega al usuario. Si el defecto aparece dentro de los 2 años tras la entrega, se presumirá que es un componente defectuoso o fallo de fabricación.
2. Los daños causados por efectos químicos o electroquímicos del agua y/o debido a condiciones generales ambientales anómalas, no conllevará ninguna obligación de garantía; tampoco se aplicará la garantía a daños que sean resultado de un uso indebido o si el electrodoméstico entra en contacto con sustancias inapropiadas. Asimismo, la garantía no se aplicará a defectos en el aparato causados por daños en el transporte de los que no seamos responsables, por su incorrecta instalación y montaje, mal uso, uso no doméstico, falta de cuidado o no observancia de las instrucciones de uso o instalación. La batería reemplazable de los aparatos "Power for All" tienen una garantía de 1 año. La garantía quedará sin efecto si las reparaciones o intervenciones son realizadas por personas no autorizadas por el fabricante o si el aparato ha sido reparado con piezas de repuesto o accesorios que no son originales, así como si el defecto ha sido causado por la reparación o intervención realizada por una persona no autorizada por el fabricante, o con piezas o accesorios no originales.
3. La aplicación de la garantía conlleva que los componentes defectuosos sean reparados o sustituidos sin coste por componentes sin fallos. Los componentes reemplazados, serán de nuestra propiedad.
4. Durante el periodo de garantía, en caso de un fallo del aparato, el consumidor final podrá elegir entre la reparación o sustitución del aparato por otro de valor equivalente conforme al catálogo de producto vigente, siempre que la opción elegida resulte posible y no sea económicamente desproporcionada.
5. Para ejercer los derechos derivados de la presente garantía, debe contactarse con nuestro Servicio de Atención al Cliente. Por tanto, las siguientes opciones de contacto están a disposición del consumidor final: Teléfono, E-mail o Formulario online de contacto. El consumidor final puede encontrar los detalles de contacto en el Directorio de Servicios. Adicionalmente, la factura en la que conste la fecha de entrega o al menos la fecha de compra del aparato deberá ser presentada. Los electrodomésticos sobre los que se solicite el servicio conforme a la garantía, que razonablemente puedan ser transportados, serán entregados o enviados al centro de servicio oficial. Las reparaciones en el lugar en el que están instalados, solo pueden ser solicitadas para electrodomésticos en funcionamiento estacionario (fijo).
6. Mientras el electrodoméstico está siendo reparado, se suspende el plazo de garantía, y una vez está reparado, se dispone al menos un plazo de 1año de garantía en la reparación.
7. Las reclamaciones adicionales u otras reclamaciones (en particular, reclamaciones por daños sufridos más allá del propio aparato) están excluidas de la garantía en la medida que la responsabilidad es obligatoria por ley.
8. Las presentes condiciones de garantía son aplicables a los electrodomésticos comprados y operativos en España. Si un aparato es entregado y opera en otro país ("país de destino") de EU/EFTA que cuente con los requisitos técnicos (p. e. voltaje, frecuencia, tipos de gas, etc.) del correspondiente país y son adecuados para las condiciones climáticas y medioambientales, la garantía del país de destino se aplicará siempre que contemos con red de servicio técnico en dicho país. Puedes requerir la aplicación de la garantía por el representante en el país de destino. Si el aparato es entregado en países fuera de EU/EFTA, la garantía no tendrá efecto.
9. Por favor, tome nota de nuestro Servicio de Atención al Cliente para cualquier reclamación: Nuestro servicio de asistencia técnica también seguirá disponible una vez que haya expirado el periodo de garantía.

BSH Kodinkoneet Oy:n takuuehdot — FI

PL 123, 00201 Helsinki, Finland — 01/2022

Alla olevat ehdot, joissa esitetään takuun voimassaolon vaatimukset ja laajuus, eivät rajoita laitteidemme loppuasiakkaiden lakisääteisiä oikeuksia vikatilanteessa. Loppuasiakkaat voivat vedota näihin oikeuksiinsa veloituksetta tämän kuitenkaan rajoittamatta takuutamme. Lisäksi myönnämme loppuasiakkaillemme takuun laitteille seuraavin ehdoin:

1. Alla olevien ehtojen (kohdat 2–8) mukaisesti korjaamme laitteissamme olevat puutteet maksutta, jos ne ovat todistetusti seurausta materiaali- ja/tai valmistusvirheestä ja niistä ilmoitetaan meille viipymättä niiden havaitsemisen jälkeen ja kuitenkin 24 kuukauden kuluessa toimituksesta ensimmäiselle käyttäjälle. Jos vika ilmenee 12 kuukauden kuluessa toimituksesta, sen oletetaan olevan materiaali- tai valmistusvirhe (katso myös kohdan 2 poikkeukset).
2. Takuu ei kata särkyviä osia, kuten lasia muovia, eikä hehkulamppuja. Takuun piiriin eivät kuulu myöskään osat, joita käytetään tai jotka ovat muutoin alttiina normaalille kulumiselle. Myönnämme "Power for All" -laitteiden vaihdettaville paristoille 12 kuukauden takuun, vaikka ne ovatkin kuluvia osia edellä tarkoitetulla tavalla. Pienet poikkeamat määrätystä laadusta, joilla ei ole merkitystä laitteen arvon ja käytön kannalta, eivät aiheuta takuuvelvoitetta. Veden kemiallisista ja sähkökemiallisista vaikutuksista ja/tai yleisesti epänormaaleista ympäristöolosuhteista johtuvat vahingot tai viat eivät johda takuuvelvoitteisiin, eivätkä myöskään vahingot, jotka johtuvat sopimattomista käyttöolosuhteista tai jos laite muuten joutuu kosketuksiin sopimattomien aineiden kanssa. Takuuta ei myöskään voida myöntää laitteessa oleville vioille, jotka ovat aiheutuneet kuljetusvahingosta, josta emme ole vastuussa, virheellisestä asennuksesta ja kokoonpanosta, joista emme ole vastuussa, väärinkäytöstä, muusta kuin kotitalouskäytöstä, huolimattomuudesta tai ohjeiden tai asennusohjeiden noudattamatta jättämisestä. Takuuvaatimus raukeaa, jos korjauksia tai muita toimenpiteitä on suorittanut henkilö, jota emme ole valtuuttaneet tähän tarkoitukseen tai jos laitteisiimme on asennettu vara- tai lisäosia, jotka eivät ole alkuperäisiä osia, ja jos ei-valtuutetun henkilön suorittama korjaus tai muu toimenpide tai muun kuin alkuperäisen osan asennus on aiheuttanut vian.
3. Takuusuoritus toteutetaan siten, että harkintamme mukaan vialliset laitteen osat joko korjataan tai korvataan virheettömillä komponenteilla veloituksetta (korjaaminen). Vaihdetuista komponenteista tulee meidän omaisuuttamme.
4. Jos kieltäydymme korjaamisesta tai se ei ole mielestämme onnistunut, paikallisesta tuotevalikoimasta toimitetaan samanarvoinen korvaava tuote veloituksetta yllä mainitun takuuajan sisällä. Korvatusta laitteesta tulee meidän omaisuuttamme.
5. Voidakseen vaatia tämän takuun mukaisia oikeuksiaan loppuasiakkaan on ilmoitettava vioista asiakaspalveluumme. Loppuasiakas voi ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme seuraavilla tavoilla: puhelimitse, sähköpostitse, online-varauksen kautta (katso verkkosivu). Yhteystiedot ovat löydettävissä "Huollon yhteystiedot" -vihkosesta. Lisäksi on esitettävä takuutodistus, ostokuitti tai muu myyntiasiakirja, josta ilmenee toimituspäivä tai vähintään ostopäivä. Laitteet, jotka voidaan kohtuullisesti kuljettaa (esim. henkilöautossa) ja joille tämän takuun perusteella vaaditaan takuuhuoltoa, tulee toimittaa tai lähettää lähimpään asiakkaiden huoltopalveluumme tai sopimushuoltoomme. Korjauksia asennuspaikalla voidaan pyytää vain kiinteästi asennetuille laitteille. Loppuasiakkaan tulee saattaa laite huoltoteknikon tai korjaajan saataville olemalla paikalla tai varmistamalla muuten, että korjaus voidaan suorittaa asennuspaikalla. Takuu kattaa vain työt ja kustannukset, jotka liittyvät suoraan laitteen korjaamiseen tai vaihtamiseen normaaleissa olosuhteissa. Jos laite on asennettu tai kiinnitetty siten, että korjausta tai vaihtoa ei voida suorittaa ilman laajoja lisätöitä, kuten valaisimien, listojen tai yksityiskohtien jne. purkamista, pidätämme oikeuden veloittaa loppuasiakkaalta lisätyöstä, ellei pakottavasta laista muuta johdu. Jos laite sijaitsee maantieteellisesti paikassa, johon ei pääse ilman vaihtoehtoista kulkuneuvoa, kuten venettä, moottorikelkkaa, helikopteria tai vastaavaa kulkuneuvoa, loppuasiakasta voidaan pyytää osallistumaan takuun suoritukseen. Osallistuminen voi olla esimerkiksi tällaisten vaihtoehtoisten kuljetusten ja maksujen järjestämistä ja/tai maksamista, mahdollisesti omalla kustannuksella, tai laitteen kuljettamista sovittuun paikkaan, ellei pakottavasta laista muuta johdu.
6. Mahdolliset takuusuoritukset eivät pidennä takuuaikaa eikä takuuaikaa ala uudelleen alusta mahdollisten takuusuoritusten myötä. Asennettujen varaosien takuuaika päättyy samanaikaisetsi koko laitteen takuuajan päättyessä.
7. Loppuasiakkaalla ei ole oikeutta esittää tämän takuun puitteissa mitään lisävaatimuksia tai muita vaatimuksia kuin edellä mainitut.
8. Nämä takuuehdot koskevat Suomessa ostettuja ja käytettyjä laitteita. Jos laite toimitetaan toiseen EU/EFTA-maahan ("kohdemaa"), sitä käytetään siellä ja laite täyttää kohdemaan tekniset vaatimukset (esim. jännite, taajuus, kaasutyypit jne.) ja se soveltuu vastaaviin ympäristöolosuhteisiin, kohdemaan takuuehdot ovat voimassa, jos meillä on asiakaspalveluverkosto tässä maassa. Voit pyytää nämä takuuehdot kohdemaan jälleenmyyjältä. Jos laite toimitetaan EU/EFTA-alueen ulkopuolelle, takuu raukeaa.
9. Huomaa myös lisäys asiakaspalvelumme saatavuuteen: Tehdasasiakaspalvelumme ja huoltokumppanimme ovat käytettävissäsi takuusi umpeutumisen jälkeen.

Conditions de garantie fabricant de BSH ELECTROMENAGER — FR

26-28 Avenue Michelet 93400 Saint Ouen, France — 01/2022

Conditions de garantie fabricant de BSH ELECTROMENAGER applicables aux produits déclarés par le revendeur au constructeur et donnant lieu à un certificat de garantie constructeur, le cas échéant déclarés par le consommateur lui-même sur le site.

Le vendeur informe le consommateur des conditions d'application de la garantie légale et des contacts SAV sur la facture ou tout autre support.

Les conditions ci-dessous exposent les conditions et le champ d'application de l'intervention de BSH ELECTROMENAGER (ci-après « BSH ») au titre de la garantie fabricant. Elles n'affectent pas les obligations de garantie légales dues par le vendeur au consommateur. En effet, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-3 à L. 217-12 du Code de la Consommation et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil (voir extraits non exhaustifs ci-dessous).

Art. L217-3 du Code de la Consommation : « (…) Dans le cas d'un contrat de vente d'un bien comportant des éléments numériques :

1° Lorsque le contrat prévoit la fourniture continue d'un contenu numérique ou d'un service numérique pendant une durée inférieure ou égale à deux ans, ou lorsque le contrat ne détermine pas la durée de fourniture, le vendeur répond des défauts de conformité de ce contenu numérique ou de ce service numérique qui apparaissent dans un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien ;

2° Lorsque le contrat prévoit la fourniture continue d'un contenu numérique ou d'un service numérique pendant une durée supérieure à deux ans, le vendeur répond des défauts de conformité de ce contenu numérique ou de ce service numérique qui apparaissent au cours de la période durant laquelle celui-ci est fourni en vertu du contrat.

3°Pour de tels biens, le délai applicable ne prive pas le consommateur de son droit aux mises à jour conformément aux dispositions de l'article L. 217-19.

Le vendeur répond également, durant les mêmes délais, des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage, ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité, ou encore lorsque l'installation incorrecte, effectuée par le consommateur comme prévu au contrat, est due à des lacunes ou erreurs dans les instructions d'installation fournies par le vendeur.

Ce délai de garantie s'applique sans préjudice des articles 2224 et suivants du code civil. Le point de départ de la prescription de l'action du consommateur est le jour de la connaissance par ce dernier du défaut de conformité. »

Art. L. 217-5 du Code de la consommation « Le bien est conforme au contrat s'il répond notamment, le cas échéant, aux critères suivants :

1°) Il correspond à la description, au type, à la quantité et à la qualité, notamment en ce qui concerne la fonctionnalité, la compatibilité, l'interopérabilité, ou toute autre caractéristique prévues au contrat ;

2°) Il est propre à tout usage spécial recherché par le consommateur, porté à la connaissance du vendeur au plus tard au moment de la conclusion du contrat et que ce dernier a accepté ;

3°) Il est délivré avec tous les accessoires et les instructions d'installation, devant être fournis conformément au contrat ;

4°) Il est mis à jour conformément au contrat. »

I. – En plus des critères de conformité au contrat, le bien est conforme s'il répond aux critères suivants :

1° Il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien de même type, compte tenu, s'il y a lieu, de toute disposition du droit de l'Union européenne et du droit national ainsi que de toutes les normes techniques ou, en l'absence de telles normes techniques, des codes de conduite spécifiques applicables au secteur concerné ; 2° Le cas échéant, il possède les qualités que le vendeur a présentées au consommateur sous forme d'échantillon ou de modèle, avant la conclusion du contrat ; 3° Le cas échéant, les éléments numériques qu'il comporte sont fournis selon la version la plus récente qui est disponible au moment de la conclusion du contrat, sauf si les parties en conviennent autrement ; « 4° Le cas échéant, il est délivré avec tous les accessoires, y compris l'emballage, et les instructions d'installation que le consommateur peut légitimement attendre ; 5° Le cas échéant, il est fourni avec les mises à jour que le consommateur peut légitimement attendre, conformément aux dispositions de l'article L. 217-19 ; 6° Il correspond à la quantité, à la qualité et aux autres caractéristiques, y compris en termes de durabilité, de fonctionnalité, de compatibilité et de sécurité, que le consommateur peut légitimement attendre pour des biens de même type, eu égard à la nature du bien ainsi qu'aux déclarations publiques faites par le vendeur, par toute personne en amont dans la chaîne de transactions, ou par une personne agissant pour leur compte, y compris dans la publicité ou sur l'étiquetage.

II. – Toutefois, le vendeur n'est pas tenu par toutes déclarations publiques mentionnées à l'alinéa qui précède s'il démontre :

1° Qu'il ne les connaissait pas et n'était légitimement pas en mesure de les connaître ; 2° Qu'au moment de la conclusion du contrat, les déclarations publiques avaient été rectifiées dans des conditions comparables aux déclarations initiales ; ou 3° Que les déclarations publiques n'ont pas pu avoir d'influence sur la décision d'achat.

III. – Le consommateur ne peut contester la conformité en invoquant un défaut concernant une ou plusieurs caractéristiques particulières du bien, dont il a été spécifiquement informé qu'elles s'écartaient des critères de conformité énoncés au présent article, écart auquel il a expressément et séparément consenti lors de la conclusion du contrat. »

Art. L. 217-28 du Code de la Consommation « Lorsque le consommateur demande au garant, pendant le cours de la garantie légale ou de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien, une remise en état couverte par cette garantie, toute période d'immobilisation suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état. Cette période court à compter de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour réparation ou remplacement du bien en cause, si ce point de départ s'avère plus favorable au consommateur. Le délai de garantie est également suspendu lorsque le consommateur et le garant entrent en négociation en vue d'un règlement à l'amiable.

Art. L. 217-10 du Code de la consommation « La mise en conformité du bien a lieu dans un délai raisonnable qui ne peut être supérieur à trente jours suivant la demande du consommateur et sans inconvénient majeur pour lui, compte tenu de la nature du bien et de l'usage recherché par le consommateur. La réparation ou le remplacement du bien non conforme inclut, s'il y a lieu, l'enlèvement et la reprise de ce bien et l'installation du bien réparé ou du bien de remplacement par le vendeur. »
Art. L. 217-11 du Code de la Consommation « La mise en conformité du bien a lieu sans aucun frais pour le consommateur. Le consommateur n'est pas tenu de payer pour l'utilisation normale qu'il a faite du bien remplacé pendant la période antérieure à son remplacement. »
Article 1641 du Code civil « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »
Article 1648 du Code civil « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »
En complément, BSH accorde une garantie fabricant selon les conditions suivantes.

1. Conformément aux conditions ci-dessous (Article 2 à 6), BSH répare gratuitement les défauts de l'appareil s'il peut être vérifié qu'il s'agit d'un défaut matières et/ou de fabrication qui lui a été signalé rapidement après sa découverte et dans un délai de 24 mois à compter de la livraison au premier utilisateur. Dans le cadre de la garantie légale de conformité qui incombe au vendeur, le défaut sera présumé être un défaut matériel ou de fabrication s'il apparaît dans les 24 mois à compter de la livraison du bien. Pour les biens d'occasion, ce délai est de 12 mois. La garantie légale de conformité ne s'applique pas aux pièces détachées fournies gratuitement pendant la période de garantie de l'appareil.
2. La garantie ne couvre pas les pièces fragiles telles que vitres et plastiques ainsi que les ampoules électriques. Les déviations mineures qui ne portent pas atteinte à la qualité et à l'utilisation de l'appareil ne sont pas prises en charge dans le cadre de la garantie. Les dommages dus à des effets chimiques, électriques ou électrochimiques de l'eau et/ou plus généralement causés par des conditions environnementales anormales ne sont pas couverts par la garantie. Les dommages consécutifs à une utilisation inappropriée, ou dans le cas où l'appareil serait en contact avec des substances inadaptées ne sont pas couverts par la garantie. Une garantie de 12 mois est consentie sur les batteries remplaçables des appareils "Power for All", bien qu'il s'agisse de pièces d'usure au sens susmentionné.
   Aucune prise en charge sous garantie ne sera accordée pour des dommages résultant du transport de l'appareil dont BSH n'est pas responsable, une installation ou un assemblage incorrects, une mauvaise utilisation, une utilisation non domestique, un défaut d'entretien, ou encore le non- respect des instructions d'utilisation et d'installation.
   La demande de prise en charge au titre de la garantie devient caduque dès lors que les réparations ou interventions ont été réalisées par des personnes non agréées par BSH, ou si les appareils ont été équipés de pièces détachées, supplémentaires ou accessoires, qui ne sont pas des pièces d'origine de BSH et si le défaut est dû à la réparation ou l'intervention par une personne non agréée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.
3. La réalisation de la garantie sera effectuée de manière à ce que les composants défectueux soient, à la discrétion de BSH, réparés ou remplacés par des composants sans défaut, et ce gratuitement. La preuve d'achat indiquant la date de livraison doit être présentée, ainsi que le certificat de garantie fabricant.
4. Si nous refusons la réparation ou si elle échoue selon notre appréciation, un produit de remplacement de valeur équivalente sera livré gratuitement à partir de notre gamme d'appareils disponible localement, et à la demande du consommateur, durant la période de garantie mentionnée ci- dessus.
   Pour tous les produits vendus à compter du 1er janvier 2022, le produit de remplacement bénéficie également de la garantie pendant deux ans à compter de sa livraison au consommateur.
5. Afin de faire valoir les droits de cette garantie, le client final doit avoir déclaré son produit (soit par l'intermédiaire de son revendeur, soit par lui-même) comme décrit en préambule et signaler les défauts à notre service clientèle. Par conséquent, les options de contact suivantes sont disponibles pour le client final: par téléphone, par e-mail, via l'outil de réservation en ligne. L'utilisateur final peut trouver les coordonnées respectives dans la brochure "Contacts de service".
   En outre, la facture d'achat indiquant la date de livraison ou au moins la date d'achat doit être présentée.
   Les appareils du petit électroménager doivent être déposés ou envoyés au centre de service agréé le plus proche.
   Les réparations sur le lieu d'installation ne peuvent être demandées que pour les appareils de gros électroménager.
6. L'intervention sous garantie s'effectue dans les conditions de l'article L.217-28 du code de la consommation. Pour tout produit vendu à compter du 1er janvier 2022, si l'appareil est réparé dans les 24 mois de son achat, sa garantie sera portée à 30 mois.
   La durée de garantie des pièces détachées installées prend fin avec la garantie de l'appareil dans son ensemble.
7. Toute autre réclamation portant sur des dommages autres que ceux de l'appareil est exclue dans la mesure où la responsabilité de ces dommages ne relève pas d'une obligation légale.
8. Les présentes conditions de garantie s'appliquent pour des appareils achetés et utilisés en France métropolitaine, dans les îles françaises reliées par la route, en Corse et à Monaco. Si un appareil est expédié et utilisé dans un autre pays de l'UE/AELE ("pays de destination"), qui répond aux exigences techniques (p. ex. tension, fréquence, types de gaz, etc.) du pays de destination et est adapté aux conditions environnementales de ce pays, les conditions de

garantie du pays de destination s'appliquent si le réseau de service après-vente fabricant de BSH est présent dans ce pays. Vous pouvez en faire la demande auprès du service après-vente BSH du pays de destination. Si l'appareil est expédié dans un pays hors de l'UE/AELE (à l'exception de Monaco), la garantie ne s'applique pas.
Dans les COM, (Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Barthélemy, Saint-Martin, Wallis-et- Futuna et la Polynésie française) BSH couvre 2 ans de garantie Pièces détachées uniquement.

9. Veuillez prendre note de l'offre complémentaire: Le service après-vente électroménager constructeur de BSH ELECTROMENAGER et les centres techniques agrées restent à votre disposition après l'expiration de votre garantie.
10. Vous avez la possibilité de faire appel gratuitement au Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris pour le règlement d'un différend relatif à l'exécution d'un contrat de vente ou de fourniture de services, en utilisant le formulaire à votre disposition sur le site internet du CMAP (www.cmap.fr) par courrier électronique (consommation@cmap.fr) ou par courrier postal (CMAP - Service Médiation de la consommation, 39, avenue F.D. Roosevelt, 75008 PARIS), en précisant impérativement l'objet du litige et en adressant toutes les pièces du dossier, comme indiqué dans le formulaire de saisine. Tout consommateur qui saisit le CMAP doit pouvoir prouver qu'il a, au préalable, tenté de résoudre son litige directement avec BSH. À défaut, la saisine ne pourra être prise en compte.
En cas de litige relatif au présent contrat, à défaut de résolution amiable du litige ou si les parties ne souhaitent pas faire appel à un médiateur, seuls les tribunaux français sont compétents.
11. Vos données personnelles recueillies dans le cadre de la garantie font l'objet d'un traitement informatique permettant à BSH et ses éventuels prestataires d'assurer les services après-vente qui y sont rattachés et, sous réserve de votre consentement, de vous envoyer des informations et offres commerciales. Ces données pourront également être utilisées afin de vous informer par courrier postal des actualités de la marque des appareils achetés, ou pour vous proposer de souscrire à une extension de garantie lorsque votre garantie commerciale arrivera à échéance.
Les données sont conservées pendant la durée nécessaire à l'exécution du service- après-vente sauf si une durée plus longue est autorisée ou imposée en vertu d'une disposition légale ou réglementaire.
Pour toute information complémentaire sur le traitement de vos données personnelles et l'exercice de vos droits, vous avez la possibilité de consulter la politique de confidentialité des données de BSH sur le site internet : https://www.bsh- group.com/fr/confidentialite-des-donnees.

Compte tenu des changements juridiques en cours suite à la publication de l'ordonnance relative à la garantie légale de conformité pour les biens, les contenus numériques et les services numériques et dans l'attente du décret relatif aux modalités d'information au consommateur concernant la garantie commerciale, les présentes conditions de garantie peuvent changer. Veuillez consulter le site internet de la marque pour obtenir la dernière version des conditions de garantie ou contacter le service clientèle.

Manufacturer's warranty conditions issued by BSH Home Appliances Limited, Milton Keynes

GB UK&IE

These warranty conditions apply to appliances purchased and operated in the United Kingdom and the Republic of Ireland. Guarantor: BSH Home Appliances Limited, Grand Union House, Old Wolverton Road, Wolverton, Milton Keynes, MK12 5PT, Registration Number: 01844007 (United Kingdom and Republic of Ireland).

09/2022

The conditions below describe the prerequisites and scope of our warranty.
The warranty does not affect your statutory rights or the obligations of your retailer and your contract with them.
These warranty conditions apply to appliances purchased and operated in the United Kingdom and the Republic of Ireland.

We provide warranty cover for an appliance subject to the following conditions:

- We will rectify defects affecting the appliance which are clearly attributable to material and/or manufacturing faults, provided they are reported immediately after being identified, and within 24 months of the date of purchase or 60 months for registered eligible appliances (the "Warranty Period").
- The warranty will not extend to fragile items such as glass or cosmetic parts or consumable items such as light-bulbs.
- Warranty liability will not be triggered by minor variances from nominal features which are of no significance to the appliance's value or fitness for purpose or damage caused by the chemical or electrochemical effects of water and generally by exceptional environmental conditions, inappropriate operating conditions, or the appliance having come into contact with unsuitable materials.
- Service may not be available to all the islands around the UK and Ireland, we reserve the right to offer approved local partners in outlying areas. Please check with your retailer or contact our customer service department if you need more information.
- Warranty provision will be free of charge and we will decide whether this will take the form of a repair or the replacement of the appliance. Please note that replaced parts pass into our ownership.
- Small appliances or vacuum cleaners that can reasonably be transported or posted may need to be handed over shipped to our customer service centre. All other appliances will be repaired on site.

- A purchase receipt must be presented in each case showing the date of purchase and either the delivery or installation date, the latest date elicits the start of the warranty period.
- It is required that Engineers and Service Partners are given reasonable access when attending to the appliance.
- In the event of a replacement appliance being supplied, we reserve the right to charge an appropriate monetary offset in respect of the period of use already enjoyed.
- We are not obliged to provide a replacement which matches the other appliances in the household. The replacement will be from the local product portfolio.
- The warranty period for spare parts fitted ends with the expiry of the warranty on the appliance as a whole.
- We grant a 12 month warranty on the batteries of the "Power for all" vacuum cleaners.
- We reserve the right to invalidate the warranty.
- If repairs are performed by persons not authorised by us to take such action, or if our appliances are fitted with non-original spare parts, extras or accessories the warranty becomes void.
- Likewise, no warranty liability will be accepted if the defects stem from transport damage for which we are not responsible, improper installation and assembly, improper use, to also include where an appliance has been used in a non-domestic environment, poor maintenance or failure to observe operating or assembly instructions.
- Where appliances have been installed on boats:
  If the electricity is supplied from land (i.e. in the case of house boats) then these warranty conditions apply.
  If the electricity on the boat is generated by its engine then these warranty conditions will not apply.
- Other claims against the warranty in respect of compensation for consequential or associated loss are excluded, except where such liability is legally mandatory.

The Customer will need to contact BSH Customer Service team in any of the following ways so that we can support a claim under warranty:

- Phone us on 0344 892 8979 or in ROI on 01-4502655
- Send us an e-mail at MKS-ServiceRequest@bshg.com, or,
- Use our 24 hour online booking tools

Customers can also find BSH contact details in the "Service contacts" booklet enclosed with the appliance.
The provision of services under warranty neither extends the term of the warranty nor sets in motion a new warranty period.
Customers are not entitled to any further claims or claims other than those specified above under this warranty.
If appliances are shipped to and operated in other countries in EU/EFTA or United Kingdom (destination country), the appropriate technical conditions (e.g. voltage, frequency, gas types) are met and the climatic and environmental conditions in the country are suitable and there is no legal restriction (e.g. missing approbation or declaration of conformity), the terms of the warranty of the destination country will apply, provided a local customer service network exists within the destination country which operates at their discretion.
Outside of this geographical area, the warranty will become void with the exception of the United Kingdom where these terms will continue to apply.
Please note that we reserve the right to void the warranty terms, in the event of physical or verbal abuse towards any member of staff.
We also offer to repair appliances, which fall outside the warranty period on a chargeable basis, this consists of labour call out and charge(s) for spare parts where we deem that appropriate repair can be effected.
We reserve the right to charge for repair work carried out and any spare parts supplied within the Warranty period, which are not covered by the Warranty terms.

Όροι Εγγύησης της «BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΝΩΝΥΜΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ» GR

με δ.τ. «BSH ΕΛΛΑΣ ΑΒΕ», που εδρεύει στο Δήμο Κηφισιάς Αττικής, Ελλάδα, επί του 17ου χλμ Ε.Ο Αθηνών Λαμίας και Ποταμού 20, Ελλάς, Greece. ΤΚ: 14564 με ΑΦΜ: 094011898 της Δ.Ο.Υ ΦΑΕ Αθηνών (αριθ. ΓΕΜΗ: 000253501000)[1] 01/2022

Οι παρακάτω όροι που περιγράφουν τις προϋποθέσεις και το εύρος της εγγύησης που παρέχει η εταιρία μας δεν περιορίζουν τα νόμιμα δικαιώματα των τελικών καταναλωτών των συσκευών μας, στην περίπτωση ύπαρξης ελαττωμάτων. Οι τελικοί καταναλωτές μπορούν να ασκήσουν τα νόμιμα δικαιώματά τους, για αποκατάσταση της συμμόρφωσης, χωρίς χρέωση, και χωρίς να θίγονται από την παρούσα εγγύηση που παρέχουμε. Επιπροσθέτως, παρέχουμε εμπορική εγγύηση για τις συσκευές μας στους τελικούς καταναλωτές που υπόκειται στους ακόλουθους όρους:

1. Σύμφωνα με τους παρακάτω όρους (υπ' αριθ. 2 – 8), θα επιδιορθώσουμε δωρεάν τις βλάβες των συσκευών μας, εφόσον αποδεδειγμένα οφείλονται σε ελάττωμα υλικού ή/και κατασκευής και μας γνωστοποιηθούν αμέσως μετά την ανακάλυψή τους και εντός είκοσι τεσσάρων 24 μηνών από την παράδοση στον πρώτο χρήστη. Για τις αγορές στην Ελλάδα εάν το ελάττωμα καταστεί εμφανές εντός δώδεκα 12 μηνών από την παράδοση, τεκμαίρεται ότι πρόκειται για ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα (βλ εξαιρέσεις με βάση τον όρο 2). Για τις αγορές στην Κύπρο εάν το ελάττωμα καταστεί εμφανές εντός δύο 2 ετών από την παράδοση, τεκμαίρεται ότι πρόκειται για ελάττωμα στο υλικό ή

κατασκευαστικό ελάττωμα (βλ. εξαιρέσεις με βάση τον όρο 2). Για τις αγορές στην Κύπρο, ο τελικός καταναλωτής οφείλει να ενημερώσει το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας εντός περιόδου τουλάχιστον δύο 2 μηνών από την ημερομηνία που διαπίστωσε τη βλάβη.

2. Η εγγύηση δεν καλύπτει εύθραυστα εξαρτήματα, όπως γυαλί ή πλαστικό, καθώς και λαμπτήρες. Εξαιρούνται επίσης από την εγγύηση τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε συνήθη χρήση ή άλλες μορφές φυσιολογικής φθοράς. Μικρές αποκλίσεις από την καθορισμένη ποιότητα, οι οποίες δεν επηρεάζουν την αξία και την καταλληλότητα προς χρήση της συσκευής, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Οι ζημίες ή ελαττώματα που προκαλούνται από τις χημικές και ηλεκτροχημικές επιπτώσεις του νερού ή/και γενικά προκαλούνται από ανώμαλες περιβαλλοντικές συνθήκες, δεν δημιουργούν υποχρεώσεις από την εγγύηση. Το ίδιο ισχύει και για ζημίες που προκαλούνται από ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας ή για την περίπτωση που η συσκευή έρθει σε επαφή με ακατάλληλες ουσίες. Επίσης δεν υφίσταται εγγύηση για ελαττώματα στη συσκευή που προκαλούνται από ζημίες κατά τη μεταφορά, για την οποία δεν είμαστε υπεύθυνοι, από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, κακή χρήση, μη οικιακή χρήση, έλλειψη φροντίδας ή μη τήρηση οδηγιών λειτουργίας ή συναρμολόγησης. Η αξίωση από την εγγύηση παύει να υφίσταται εάν οι επισκευές ή οι παρεμβάσεις έχουν πραγματοποιηθεί από πρόσωπα τα οποία δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από εμάς για το σκοπό αυτό ή εάν οι συσκευές μας έχουν εφοδιαστεί με ανταλλακτικά, συμπληρώματα ή εξαρτήματα, τα οποία δεν αποτελούν γνήσια εξαρτήματα και εάν η επισκευή ή η παρέμβαση από ένα μη-εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή η ενσωμάτωση εξαρτημάτων που δεν είναι γνήσια, οδήγησε σε ελάττωμα.
3. Η αποκατάσταση της λειτουργίας της συσκευής με βάση την εγγύηση θα γίνεται με τέτοιο τρόπο, ώστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα της συσκευής θα επισκευάζονται ή θα αντικαθίστανται, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με στερούμενα ελαττωμάτων εξαρτήματα, χωρίς χρέωση. Τα αντικατασταθέντα εξαρτήματα θα γίνουν ιδιοκτησία μας.
4. Σε περίπτωση που αρνηθούμε την επιδιόρθωση ή εφόσον αυτή αποτύχει, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, θα προβούμε σε δωρεάν αντικατάσταση της συσκευής με άλλη συσκευή ίσης αξίας, από τις συσκευές που διαθέτουμε στην αγορά Ελλάδος και Κύπρου εντός της προαναφερόμενης περιόδου εγγύησης. Οι αντικατασταθείσες συσκευές θα γίνουν ιδιοκτησία μας.
5. Προκειμένου ο τελικός καταναλωτής να ασκήσει τα δικαιώματά του από την παρούσα εγγύηση πρέπει να ενημερώσει το τμήμα εξυπηρέτησης των πελατών σχετικά με τη βλάβη. Επομένως, οι ακόλουθες επιλογές επικοινωνίας είναι διαθέσιμες στον τελικό καταναλωτή: -μέσω τηλεφώνου -μέσω email - διαδικτυακά μέσω της ιστοσελίδας της κάθε μάρκας. Ο τελικός καταναλωτής μπορεί να βρει τις σχετικές λεπτομέρειες επικοινωνίας στον οδηγό «Επαφές Service». Επιπλέον, η απόδειξη αγοράς στην οποία αναγράφεται η ημέρα παράδοσης ή τουλάχιστον η ημερομηνία αγοράς πρέπει να προσκομίζεται. Οι συσκευές που μπορούν να μεταφερθούν εύκολα (π.χ. με ένα επιβατικό αυτοκίνητο) και για τις οποίες ζητείται η υπηρεσία εγγύησης βάσει της παρούσας εγγύησης, πρέπει να παραδοθούν ή να αποσταλούν στο πλησιέστερο γραφείο εξυπηρέτησης πελατών ή στο γραφείο εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται στη σύμβαση. Επισκευές στο χώρο εγκατάστασης μπορούν να ζητηθούν μόνο για συσκευές, οι οποίες είναι σταθερά εγκατεστημένες στο χώρο λειτουργίας τους. Για τις αγορές στην Κύπρο ισχύει εύλογη περίοδος επιδιόρθωσης της βλάβης που δε μπορεί να υπερβαίνει τις εικοσιπέντε 25 ημέρες από την στιγμή που ο τελικός καταναλωτής θα ενημερώσει την εταιρία μας, εκτός αν ο τελικός καταναλωτής συναινέσει ρητά στην επέκταση του διαστήματος αυτού. Επίσης, ο τελικός καταναλωτής έχει δικαίωμα να ζητήσει από την εταιρία μας γραπτή αναφορά του πορίσματος του τεχνικού ελέγχου που διεξήχθη επί της συσκευής από τον αρμόδιο τεχνικό περιλαμβανομένης της γνωμάτευσης αυτού επί των σχετικών ευρημάτων.
6. Η εκπλήρωση της εγγύησης δεν επεκτείνει ούτε ανανεώνει την περίοδο εγγύησης. Η περίοδος εγγύησης για τα εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει μαζί με την περίοδο εγγύησης για ολόκληρη τη συσκευή.
7. Ο τελικός καταναλωτής δεν έχει περαιτέρω αξιώσεις ή αξιώσεις άλλες από αυτές που ορίζονται ανωτέρω με βάση την παρούσα εγγύηση, στον βαθμό που η ευθύνη δεν είναι υποχρεωτική με βάση το νόμο.
8. Οι παρόντες όροι εγγύησης ισχύουν για συσκευές που αγοράστηκαν και τέθηκαν σε λειτουργία σε Ελλάδα & Κύπρο αντίστοιχα. Εάν μια συσκευή αποστέλλεται και τίθεται σε λειτουργία σε άλλη χώρα της ΕΕ/ΕΖΕΣ («χώρα προορισμού»), η οποία συσκευή πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις (π.χ. τάση, συχνότητα, τύποι καυσίμων κλπ.) για τη χώρα προορισμού και η οποία είναι κατάλληλη για τις αντίστοιχες περιβαλλοντικές συνθήκες, θα ισχύουν οι όροι εγγύησης της χώρας προορισμού, εφόσον διαθέτουμε δίκτυο εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα αυτή. Μπορείτε να ζητήσετε το δίκτυό μας από τον τοπικό μας εκπρόσωπο της χώρας προορισμού. Εάν η συσκευή αποστέλλεται σε χώρες εκτός της ΕΕ/ΕΖΕΣ, η εγγύηση παύει να ισχύει.
9. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη την προσφορά μας για πρόσθετη εξυπηρέτηση πελατών: Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας και οι συνεργάτες της υπηρεσίας μας εξακολουθούν να είναι στη διάθεσή σας μετά τη λήξη της εγγύησής σας.

[1]Υποκατάστημα Κύπρου: «BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.», Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ΄αρ. 39, ΤΚ 2407, Έγκωμη Λευκωσία, Κύπρος, με ΑΦΤ 18001678Ο και αριθμό ΦΠΑ 90001297[A]

Jamstvena izjava BSH kućanski uređaji d.o.o., Hrvatska

HR

Davatelj komercijalnog jamstva je trgovačko društvo BSH kućanski uređaji d.o.o., Zagreb (Grad Zagreb), Ulica grada Vukovara 269/F, OIB: 21554136318 (dalje u tekstu: proizvođač ili davatelj jamstva).

05/2022

Proizvođač jamči da će proizvod uz normalnu uporabu pravilno raditi i to 2 godine od dana isporuke proizvoda kupcu. Za akumulatore (punjive baterije), punjače i pribor isporučene zajedno s uređajem, vrijedi 1 godina jamstva.
Proizvođač se obvezuje da će snositi sve troškove popravka kvara i tehničkih manjkavosti, koje bi mogle nastati pri normalnoj i pravilnoj (u skladu s uputama) uporabi proizvoda u vrijeme trajanja jamstva.
Kako bi se komercijalno jamstvo provelo kupac mora svaki takav kvar prijaviti najbližem servisu s priloženog popisa ovlaštenih servisa, te priložiti originalni račun, iz kojega je vidljiv prodavatelj i datum kupnje, odnosno isporuke proizvoda.
Nakon provjere i u slučaju ispunjenja svih uvjeta iz jamstva korisnička služba će odlučiti hoće li se popravak izvršiti kod kupca ili u servisnoj radionici.
U slučaju korištenja proizvoda za profesionalne ili komercijalne svrhe, odnosno namjenu koja nadilazi uobičajenu u domaćinstvu, davatelj jamstva zadržava pravo odbiti jamstvo.

Uvjeti za priznavanje komercijalnog jamstva

Kupac može udovoljiti zahtjevima sa osnova jamstva u jamstvenom roku ako priloži originalni račun, iz kojeg je vidljiv prodavatelj i datum kupnje, odnosno isporuke proizvoda.
Proizvođač sa osnova jamstva ne jamči:

- ako kupac nije postupao po priloženim uputama za upotrebu proizvoda,
- ako je proizvod otvarala osoba koja nema ovlaštenje proizvođača,
- ako je kupac nepravilno postupao s proizvodom.

Proizvođač isto tako ne jamči za kvarove nastale prilikom transporta, poslije isporuke proizvoda, za kvarove nastale zbog nepravilne montaže ili nepravilnog održavanja, mehaničke kvarove koje je prouzročio korisnik, za kvarove nastale zbog preniskog ili previsokog napona, pomanjkanja vode i za kvarove prouzročene višom silom.
Vrijeme jamstva počinje teći od datuma isporuke robe kupcu, što je vidljivo iz originalnog računa kojeg izdaje prodavatelj.
U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje za ono vrijeme za koje kupac nije mogao upotrebljavati proizvod zbog servisnog popravka.
Ako u jamstvenom roku ovlašteni servis nije popravio proizvod u razumnom roku, ili ako se kvar ne može otkloniti, proizvod se zamjenjuje novim, ili se kupcu vraća plaćeni iznos.
Kako bi zatražio prava na ovo jamstvo, krajnji kupac mora prijaviti nedostatke našoj korisničkoj službi.
Stoga su krajnjem kupcu dostupne sljedeće mogućnosti kontakta:

- putem telefona ili,
- putem online alata za rezervacije koji se nalazi na web stranici marke.

Odgovarajuće kontaktne podatke krajnji korisnik može pronaći u knjižici "Kontakti za servis".
Dodatno, mora se predočiti račun/faktura s datumom isporuke ili barem datumom kupnje.
Korisnička služba će odlučiti hoće li se popravak izvršiti kod kupca ili u servisnoj radionici. U slučaju da korisnička služba odluči da se popravak izvrši u servisnoj radionici proizvođač je dužan o svojem trošku prenijeti stvar do mjesta gdje se treba popraviti, odnosno zamijeniti, te popravljenu, odnosno zamijenjenu, stvar vratiti kupcu.
Vrijeme pružanja servisiranja je 3 godine nakon isteka jamstvenog roka.
Prodavatelj (tvrtka i sjedište prodavatelja) i datum isporuke robe potrošaču odnosno kupcu, vidljivi su iz originalnog računa, kojeg izdaje prodavatelj kupcu pri kupovini robe.
Ovi se jamstveni uvjeti primjenjuju na proizvod naveden u originalnom računu o kupnji, kupljen i korišten u Republici Hrvatskoj.
Ako je roba otpremljena i koristi se u drugim zemljama EU/EFTA-e ("zemlja odredište") i udovoljava tehničkim zahtjevima (npr. napon, frekvencija, vrsta plina itd.) u zemlji odredišta te je prikladna za odgovarajuće uvjete okoliša, primjenjivat će se jamstveni uvjeti države odredišta ako u toj zemlji imamo mrežu servisa korisničke podrške.
Možete ih zatražiti od predstavnika zemlje odredišta.
Ako se roba otprema u zemlje izvan EU/EFTA-e, jamstvo prestaje važiti.
Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama, a kupac ima prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke stvari na temelju Zakona o obveznim odnosima prema prodavatelju besplatno, a ovo komercijalno jamstvo ne utječe na prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke.
Prilozi jamstvenom listu:

- originalni račun o kupnji proizvoda,
- upute za uporabu,
- popis ovlaštenih servisera.

JÓTÁLLÁSI JEGY BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft. HU

1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28, Hungary 01/2022

Jótállás a _____ megnevezésű _____ típusú (E-Nr.) és _____ gyári szám (FD szám) készülék tekintetében. Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet alapján (i) a gyártónak a BSH Hausgeräte GmbH (D-81701 München, Carl-Wery-Str. 34., Németország), míg (ii) a forgalmazónak és a jelen jótállási kötelezettség vállalójának a BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft. (székhely: 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28., Magyarország) minősül. A készülék fogyasztó részére történő átadásának/a készülék üzembehelyezésének időpontja:_____

A készülék vételára: _____

A jótállás érvényesítésének alább ismertetett követelményei és hatálya nem korlátozzák a készülékeink végfelhasználóinak hibás teljesítés esetén fennálló jogait.

E jogaikat a végfelhasználók díjmentesen érvényesíthetik, a jelen jótállási feltételekben foglaltak sérelme nélkül. Ezen túlmenően a készülékeinkre a jótállási feltételek a következők:

1. Az alábbi feltételeknek megfelelően (2-11. pont) a készülékünk esetleges hibáit ingyenesen kijavítjuk, amennyiben a hiba bizonyíthatóan a jelen jótállási jegy kibocsátója hibás teljesítésének tudható be, és a hibát a fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, de legkésőbb a hiba fogyasztó általi észlelésétől számított 2 hónapon belül jelzi.
   A kötelező jótállás időtartama
   a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
   b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
   c) 250 000 forint eladási ár felett három év.
   Ha a hiba a kézbesítést, illetve a (BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft. vagy közreműködője által végzett) üzembehelyezést követő 1 éven belül merül fel, akkor a hibás teljesítést vélelmezzük, kivéve, ha e vélelem a készülék természetével vagy a hiba jellegével összeegyeztethetetlen. A Vállalat mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett (a kivételek részletesen a 2. pontban).
   A jótállási határidő a készülék fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Vállalat vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a készülék átadásának napja.
   A cserélhető akkumulátoros készülékeknél magára az akkumulátorra, illetve az akkumulátor tartozékaira a jótállás időtartama
   a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
   b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
   c) 250 000 forint eladási ár felett három év,
   függetlenül attól, hogy az akkumulátor, illetve tartozéka a készülékkel együtt vagy külön kerül megvásárlásra.
   A megadott jótállási időszakokon túl a Vállalat önkéntesen, minden 10 000 forintot el nem érő termékére 24 hónap jótállást, a 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén pedig további 12 hónap (összesen tehát 24 hónap) jótállást biztosít.
2. Nem áll fenn jótállási kötelezettség azon hibák esetében, melyek nem tekinthetőek hibás teljesítésből származó hibának a Polgári Törvénykönyv alapján. Erre tekintettel a jótállás nem érvényesíthető különösen, ha: az állítólagos hiba vagy kár a nem megfelelő üzemeltetési körülményeknek vagy a készülék jellegével összeegyeztethetetlen anyagoknak köszönhető. Szintén nem áll fenn jótállási kötelezettség a szállítás során bekövetkező károk, a nem megfelelő telepítés és összeszerelés során bekövetkező károk, a nem rendeltetésszerű használatból eredő károk, otthoni használaton kívüli használatból eredő károk és az összeszerelési és használati utasításokban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyása vagy nem megfelelő követése miatt felmerült károk esetén.
   Ugyancsak nem áll fenn jótállási kötelezettség az adásvételi szerződés teljesítését (vagy az üzembehelyezést) követően bekövetkező, vegyszereknek vagy víz hatására előálló elektrokémiai folyamatoknak betudható hibák, károk és a rendellenes természeti folyamatok által okozott hibák, károk miatt.
   A jótállás nem érvényesíthető, ha:
   (i) a javítás vagy bármilyen beavatkozás általunk erre fel nem hatalmazott személyek útján történik, vagy
   (ii) a készülék nem eredeti pótalkatrésszel, kiegészítővel vagy tartozékkal lett felszerelve,
   és a két fenti eset közül bármelyik a készülék hibáját idézte elő.
   Szintén nem tartoznak a jótállás hatálya alá azok az alkatrészek, amelyek használatnak vagy más természetes kopásnak vannak kitéve. Annak ellenére, hogy a "Power for All" készülékek cserélhető akkumulátorai a fent említett értelemben vett kopó alkatrészek, e alkatrészekre ra az 1. pont szerinti jótállást vállalunk.
3. A jótállás érvényesítése esetén a készülék hibás alkatrészeit ingyenesen kijavítjuk vagy hibátlan alkatrészre cseréljük. Amennyiben a fogyasztó a vásárlástól (az üzembehelyezéstől) számított 3 munkanapon belül észleli a hibás teljesítést és ezért kéri a készülék kicserélését, a készüléket kicseréljük, ha a hiba akadályozza a készülék rendeltetésszerű használatát.
   A fogyasztó választása szerint

(i) kérheti a készülék kijavítását vagy kicserélését, kivéve, ha a választott jótállási jog teljesítése lehetetlen, vagy ha a választott jótállási joggyakorlása – a többi jótállási jog érvényesítésével összehasonlítva – részünkről aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a készülék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet, vagy
(ii) igényelheti az ellenszolgáltatás arányos leszállítását, a hibát a mi költségünkre maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Vállalat a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének a törvény szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.
A fogyasztó jelentéktelen hiba esetén nem állhat el a szerződéstől.
A kijavítást vagy a kicserélést a fogyasztó jelentős érdeksérelme nélkül, ésszerű időn belül elvégezzük, figyelembe véve a készülék jellegét és a készülék fogyasztó általi használati célját.
A Vállalat törekszik rá, hogy a kért kijavítást/kicserélést 15 napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a Vállalat a fogyasztót tájékoztatja a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.
Ha a készülék kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a készüléket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicseréljük. Ha a cserére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a készülék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül visszatérítjük.
Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicseréljük. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a Vállalat a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríti.
Amennyiben a jótállási időtartam alatt a készülék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a készülék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a készüléket nyolc napon belül kicseréljük. Ha a cserére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a készülék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül visszatérítjük.
Akicserélést követően a kicseréléssel érintett – eredeti vagy korábbi – alkatrész a mi tulajdonunkba kerül.
Felhívjuk a fogyasztók figyelmét, hogy amennyiben a készüléket nem közvetlenül a BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft-től vásárolta, úgy a jelen jótállási jegy szerinti igények érvényesítéséhez szükséges a készülék árát és a vásárlás időpontját igazoló számla bemutatása.

4. Amennyiben a kijavítást megtagadjuk vagy az belátásunk szerint sikertelen, a végfogyasztó jótállási időn belüli kérelmére ugyanolyan értékű, az országos termékkínálatban szereplő készülék kiszállítását vállaljuk.
5. A jótállási jogok érvényesítéséhez a végfelhasználónak a hibát be kell jelentenie ügyfélszolgálatunkon. A következő kapcsolattartási lehetőségek állnak a végfelhasználó rendelkezésére: telefonon keresztül, e-mailben, űrlapon keresztül. A végfelhasználó a megfelelő elérhetőségeket a "Szervizkapcsolatok" füzetben találja meg. Az ésszerűen (értsd: személygépkocsival) szállítható készülékeket, az azokra vonatkozó jótállási igény fogyasztó általi érvényesítése esetén, a legközelebbi saját ügyfélszolgálati irodánkba vagy szerződéses ügyfélszolgálatunkhoz kell szállítani/szállíttatni.
Az üzembehelyezés helyén történő kijavítás csak akkor kérhető, ha (i) a készülék rögzített bekötésű, (ii) több, mint 10 kg súlyú, vagy (iii) tömegközlekedési eszközön kézipoggyászként nem szállítható. A fogyasztó fel kell, hogy mutassa a hibás készülék jótállási jegyét vagy az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatát.
6. Az alkotórészek jótállási ideje a készülék jótállási idejével megegyező, kivéve, ha a kijavítás vagy kicserélés egy adott alkotórészt érint, mert ilyenkor a jótállási idő a kijavított, kicserélt alkatrészek esetében újrakezdődik.
A készülék kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a készüléket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.
7. A fogyasztó a jelen jótállás keretében a fentiekben meghatározottakon kívül semmilyen további követelésre vagy igényre nem jogosult.Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.
8. Ezek a jótállási feltételek a Magyarországon vásárolt készülékekre vonatkoznak. Ha egy készüléket egy másik EU/EFTA országba („célország") szállítanak és ott is működtetik, továbbá a készülék megfelel a célország technikai feltételeinek (értsd: elektromos feszültség, frekvencia, gáz típus stb.) és az érintett környezetvédelmi feltételeknek, akkor a célország jótállási feltételei alkalmazandóak az adott készülékre, amennyiben van ügyfélszolgálatunk a célországban. Ezeket a célország helyi képviselőitől kérheti. Amennyiben a készüléket az EU/EFTA határain kívüli országba szállítják, a jótállás érvényét veszti.
9. A jelen jótállási jegy a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti (így különösen a polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényből, az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletből, valamint a 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletből fakadó jogokat.) A jótállási jegy szabálytalan

kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó jogosult arra, hogy a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamara által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezze.

10. Felhívjuk a figyelmét a kiegészítő ügyfélszolgálati ajánlatunkra is:
Gyárunk ügyfélszolgálata és ügyfélszolgálati partnereink a jótállási idő lejártát követően is elérhetőek.

Ábyrgðarskilmálar BSH Home Appliances AB – Íslandi IS

BSH Home Appliances AB, P.O. Box 503, 169 29 Solna, Svíþjóð, Iceland 01/2022

Skilmálarnir hér að neðan sem lýsa kröfum og umfangi ábyrgðar okkar takmarka ekki lögbundin réttindi endanlegra viðskiptavina okkar ef gallar koma fram á tækjum þeirra frá okkur. Neytandi kann að eiga frekari rétt til beitingar vanefndarúrræða á grundvelli VI. kafla Neytendakaupalaga nr. 48/2007. Endanlegir viðskiptavinir geta krafist þessara réttinda ókeypis án þess að það dragi úr ábyrgð okkar. Að auki veitum við endanlegum viðskiptavinum ábyrgð á tækjum okkar samkvæmt eftirfarandi skilmálum:

1. Í samræmi við skilmálana hér að neðan (gr. 2-8) munum við laga galla á tækjum okkar án endurgjalds ef þeir eru sannanlega afleiðing efnis- og/eða framleiðslugalla og ef okkur er tilkynnt um þá tafarlaust eftir að endanlegur viðskiptavinur varð gallans var og innan 24 mánaða frá afhendingu til fyrsta notanda, nema ætla megi að tækið hafi verulega lengri endingartíma en almennt gerist um söluhluti og endanlegur viðskiptavinur er neytandi. Í þeim tilvikum skal neytandi hins vegar tilkynna gallann án ástæðulauss dráttar frá því að hann varð gallans var og innan fimm ára frá afhendingu til neytandans.
Ef gallinn kemur í ljós innan 12 mánaða eftir afhendingu er gert ráð fyrir að hann sé efnis- eða framleiðslugalli (undantekningar, sjá gr. 2).
2. Ábyrgðin tekur ekki til viðkvæmra hluta eins og glers, plasts og ljósapera. Ábyrgðin nær heldur ekki til hluta sem rýrna vegna eðlilegs slits og/eða noktunar á hlutum. Við veitum tólf mánaða ábyrgð á útskiptanlegum rafhlöðum í „Power for All" tækjunum þó að þær falli undir hluti sem rýrna vegna eðlilegs slits og/eða notkunar í framangreindum skilningi. Minniháttar frávik frá upplýsingum um gæði vörunnar sem eru óveruleg hvað varðar virði og möguleika til notkunar á tækinu falla ekki undir ábyrgð okkar. Tjón eða gallar af völdum efna- og rafefnafræðilegra áhrifa vatns og/eða almennt af völdum óeðlilegra umhverfisaðstæðna falla ekki undir ábyrgð okkar né heldur tjón sem hlýst af notkun í slæmum skilyrðum eða því að tækið kemst á annan hátt í snertingu við óviðeigandi efni. Ábyrgð okkar nær heldur ekki til galla sem stafa af skemmdum sem urðu við flutning tækisins, rangri uppsetningu og samsetningu tækisins sem við berum ekki ábyrgð á, rangri notkun, notkun utan heimilis, skorti á viðhaldi eða því að ekki er farið eftir leiðbeiningum um notkun eða uppsetningu.
Ábyrgð okkar fellur niður ef viðgerðir eða inngrip hafa verið gerð af einstaklingum sem hafa ekki fengið vottun frá okkur til þess eða ef tækin okkar hafa verið búin varahlutum, viðbótar- eða aukahlutum sem eru ekki upprunalegir íhlutir, og ef viðgerð eða inngrip aðila án viðeigandi heimildar eða ísetning hluta, sem ekki eru upprunalegir íhlutir, hafa leitt til bilunar.
3. Úrbætur skulu fara fram á þann hátt að við veljum hvort bætt verður úr gölluðum hlutum tækisins eða afhentir nýir og ógallaðir hlutir án endurgjalds (úrbætur) Undanskilin eru þau tilvik að viðskiptavinur er neytandi en þá hefur neytandi val um hvort hann krefur okkur um úrbætur á eigin reikning eða krefst nýrrar afhendingar, nema fyrir sé hindrun sem við ráðum ekki við eða framangreint myndi hafa í för með sér ósanngjarnan kostnað fyrir okkur. Þeim hluta tækisins sem skipt er út verður eign okkar.
4. Ef úrbætur takast ekki eða við höfnum að framkvæma úrbætur munum við afhenda nýtt tæki af sambærilegu virði án endurgjalds úr staðbundnu vörusafni innan ofangreinds ábyrgðartímabils.
Tækinu sem skipt er út verður eign okkar.
5. Endanlegur viðskiptavinur skal tilkynna galla til þjónustuborðs okkar til þess að gera kröfu í ábyrgð okkar. Í því skyni eru eftirfarandi samskiptavalkostir í boði fyrir endanlegan viðskiptavin: sími, tölvupóstur. Endanlegur viðskiptavinur tækisins getur fundið viðeigandi tengiliðaupplýsingar í bæklingnum „Tengiliðir þjónustu". Að auki skal framvísa ábyrgðarskírteini, innkaupakvittun eða öðru söluskjali sem sýnir afhendingardag eða að minnsta kosti dagsetningu pöntunar.
Tæki sem hægt er að flytja, án verulegs óhagræðis (t.d. í fólksbíl), og sem krafist er úrbóta á með vísan til ábyrgðar þessarar, skal afhenda eða senda til næstu þjónustustöðvar okkar eða til viðurkennds þjónustuaðila okkar.
Endanlegur viðskiptavinur getur eingöngu krafist viðgerða á starfsstöð sinni vegna tækja sem eru í staðbundinni notkun (óhagganleg). Endanlegur viðskiptavinur tækisins verður að veita þjónustutæknimanni okkar eða viðgerðarmanni aðgengi að tækinu með því að vera til staðar eða á annan hátt að tryggja að viðgerð geti farið fram á starfsstöð endanlegs viðskiptavinar.
Ábyrgðin nær aðeins til vinnu og kostnaðar sem tengist beint úrbótum eða nýrri afhendingu á tækinu undir eðlilegum kringumstæðum. Ef tækið er sett upp eða komið fyrir á þann hátt að ekki er hægt að framkvæma viðgerðir eða skipti án umfangsmikillar viðbótarvinnu, svo sem að taka niður ljósabúnað, lista, innréttingarlausnir o.s.frv., áskiljum við okkur rétt til að krefja viðskiptavininn um þóknun fyrir viðbótarvinnuna.

Ef tækið er landfræðilega staðsett þar sem ekki næst til þess án sérstakra flutningslausna, svo sem báts, snjósleða, þyrlu eða annarra sambærilegra lausna, gæti viðskiptavinurinn verið beðinn um að taka þátt í slíkri lausn. Slík þátttaka getur t.d. verið fólgin í því að skipuleggja og/eða greiða fyrir slíkar flutningslausnir og önnur gjöld, hugsanlega á eigin kostnað, eða með því að flytja tækið á umsaminn stað.

6. Úrbætur eða ný afhending á ábyrgðartímabilinu hvorki framlengir né endurnýjar ábyrgðartímabilið. Ábyrgðartímabil varahluta sem settir eru í tækið lýkur með ábyrgðartímabili tækisins sjálfs.
7. Hinn endanlegi viðskiptavinur getur ekki gert frekari kröfur eða kröfur aðrar en þær sem tilgreindar eru hér að ofan samkvæmt þessari ábyrgð.
8. Þessir ábyrgðarskilmálar gilda um tæki sem keypt eru og notuð á Íslandi. Ef tæki er sent til og notað í öðru ESB/EFTA landi („notkunarland") sem uppfyllir tæknilegar kröfur (t.d. spennu, tíðni, gastegundir o.s.frv.) fyrir notkunarlandið og hentar viðkomandi umhverfisskilyrðum gilda ábyrgðarskilmálar notkunarlandsins ef við höfum þjónustunet fyrir viðskiptavini í því landi. Þú getur beðið um viðkomandi skilmála hjá fulltrúa notkunarlandsins. Ef tækið er sent til landa utan ESB/EFTA, fellur ábyrgðin úr gildi.
9. Vinsamlegast athugið viðbótarþjónustutilboð okkar: Þjónustuver og viðurkenndir þjónustuaðilar okkar verða áfram þér til reiðu eftir að ábyrgðin er gengin úr gildi.

Condizioni di garanzia di BSH Elettrodomestici S.p.A. IT

Via Marcantonio Colonna 35, 20149 Milano (MI), Italy 02/2023

Le condizioni di cui sotto, che descrivono i requisiti e l'ambito di applicazione delle nostre condizioni di garanzia convenzionale non influiscono sugli obblighi di garanzia legale del venditore derivanti dal contratto di acquisto con il consumatore finale in caso di difetti. Il consumatore può esercitare tale diritto gratuitamente senza pregiudizio della nostra garanzia convenzionale.

Il consumatore è comunque titolare dei diritti previsti dalla legislazione nazionale attualmente in vigore disciplinante la vendita dei beni di consumo ed in particolare dei diritti previsti dal D. Lgs. 206/2005 "Codice del Consumo" diritti (in particolare, quelli previsti agli articoli da 128 a 135 quater del richiamato Codice) che non vengono in alcun modo pregiudicati e limitati dal rilascio della presente garanzia convenzionale.

In aggiunta, noi concediamo una garanzia convenzionale a favore dei nostri consumatori soggetta alle seguenti condizioni:

1. In conformità alle condizioni di seguito riportate (n. 2-8), BSH si impegna a riparare a titolo gratuito i vizi di conformità dell'elettrodomestico, qualora siano riconducibili a un difetto del materiale e/o di fabbricazione e ci vengano segnalati entro 26 mesi dalla consegna, se successiva, al primo utilizzatore.
   Salvo prova contraria, si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro 12 mesi dalla consegna del bene esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del bene o con la natura del difetto di conformità (per le esclusioni si veda il numero 2).
2. La garanzia non copre le parti fragili come il vetro o la plastica e le lampadine.
   Sono escluse dalla garanzia anche le parti soggette all'uso o ad altre forme naturali di usura.
   Concediamo una garanzia di 12 mesi sulle batterie sostituibili dei dispositivi "Power for All", anche se sono parti soggette a usura nel senso di cui sopra.
   La garanzia non copre i malfunzionamenti e le manutenzioni che possono essere risolte o eseguite dall'utente secondo quanto indicato nel manuale d'uso.
   Eventuali minimi scostamenti rispetto alla qualità prevista, che sono irrilevanti per valore e idoneità all'uso dell'elettrodomestico, non danno luogo ad una obbligazione di garanzia. I danni causati da effetti chimici ed elettrochimici dell'acqua e/o generalmente causati da condizioni ambientali anomale non danno luogo ad alcun obbligo di garanzia, né i danni derivanti da condizioni di utilizzo inadeguate o se l'elettrodomestico altrimenti viene a contatto con sostanze non idonee. Inoltre, non si applica alcuna garanzia convenzionale per difetti dell'elettrodomestico causati da danni di trasporto dei quali non siamo responsabili, installazione e montaggio non corretti, uso improprio, uso non domestico, mancanza di cura o inosservanza delle istruzioni per l'uso o il montaggio.
   Componenti specifici quali:
   - ricambi soggetti ad usura quali ad es. guarnizioni di gomma e tutti gli eventuali accessori e tutto ciò che possa essere considerato normale deperimento dovuto all'uso;
   - componenti e accessori in vetro;
   - Attività non assimilabili alle riparazioni in garanzia quali:
   - installazione e regolazione delle apparecchiature;
   - verifiche di buon funzionamento, istruzioni d'uso e/o consulenze di altra natura;
   - cura e manutenzione

   Il diritto di garanzia convenzionale decade se sono state eseguite riparazioni o interventi da personale non autorizzato da BSH ovvero se gli elettrodomestici sono stati dotati di parti di ricambio, supplementari o accessorie non originali e se la riparazione o l'intervento di una persona non autorizzata o il montaggio con parti non originali ha dato luogo a un difetto.

3. Gli interventi in garanzia convenzionale saranno effettuati in modo tale che i componenti difettosi saranno a nostra discrezione riparati o sostituiti gratuitamente con componenti privi di difetti in ogni caso in conformità con quanto prescritto dall'art. 135 bis del Codice del Consumo.
   Le parti sostituite diventeranno di proprietà di BSH.
4. Il consumatore potrà richiedere, a sua scelta, di riparare il prodotto o di sostituirlo senza spese in entrambi i casi. Qualora il rimedio prescelto sia oggettivamente impossibile o, a giudizio di BSH appaia eccessivamente oneroso rispetto all'altro, quest'ultima valuterà dapprima l'opportunità di riparare il bene, se possibile, qualora il costo delle riparazioni non risultasse sproporzionato rispetto al valore ed al prezzo di acquisto del prodotto. Qualora il costo delle riparazioni risultasse sproporzionato BSH provvederà a sostituire il bene un prodotto sostitutivo di valore equivalente gratuitamente, entro il suddetto periodo di garanzia convenzionale.
   L'elettrodomestico sostituito diverrà di proprietà di BSH.
5. Per far valere i diritti di questa garanzia, consumatore deve segnalare i difetti al nostro servizio clienti.
   Sono quindi a disposizione al consumatore le seguenti opzioni di contatto:
   - Numero telefono
   - Email

   Il consumatore può trovare i riferimenti dei contatti dal "Service contacts" libro.
   In aggiunta deve essere presentata la ricevuta di acquisto con la data di consegna o almeno la data di acquisto.
   Gli apparecchi che possono essere ragionevolmente trasportati (ad es. in un'autovettura) e per i quali si richieda l'applicazione della garanzia convenzionale, devono essere consegnati (senza costi per il consumatore) al nostro più vicino Centro di Assistenza autorizzato. Le riparazioni presso il luogo di installazione possono essere richieste solo per apparecchi in funzionamento fisso.
6. Le prestazioni in garanzia convenzionale non prolungano il periodo di garanzia né rinnovano lo stesso. Il periodo di garanzia per i pezzi di ricambio installati termina con il periodo di garanzia convenzionale dell'elettrodomestico.
7. Il consumatore non ha diritto a ulteriori rivendicazioni o tipologia di reclami oltre a quelli sopra specificati in questa garanzia.
8. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale si applicano solo agli apparecchi acquistati e utilizzati Italia, Repubblica di San Marino e Città del Vaticano.
   Se un elettrodomestico viene spedito e messo in funzione in un altro paese dell'UE/AELS ("paese di destinazione") che soddisfa i requisiti tecnici (ad es. tensione, frequenza, tipi di gas, ecc.) per il paese di destinazione e che è adatto alle rispettive condizioni ambientali, qualora presente una nostra rete di assistenza tecnica, si applicano le condizioni di garanzia del paese di destinazione.
   Per informazioni in merito è possibile rivolgersi direttamente al paese di destinazione.
   Se l'elettrodomestico viene spedito in paesi al di fuori dell'UE/AELS, la garanzia decade.
9. Si prega di prendere nota inoltre di quanto segue:
   Il nostro servizio clienti e i nostri centri di assistenza autorizzati continuano ad essere a vostra disposizione anche dopo la scadenza della garanzia convenzionale.

Conditions de garantie BSH électroménagers S.A. — LU (French)

13-15 Zone Industrielle Breedewues L-1259 Senningerberg, Luxembourg — 01/2022

Les conditions ci-dessous, qui décrivent les exigences et l'étendue de nos prestations de garantie, ne limitent pas les droits légaux des consommateurs de nos appareils en cas de défauts. Les consommateurs peuvent faire valoir ces droits gratuitement, sans préjudice de notre garantie. En outre, nous accordons une garantie pour nos appareils aux consommateurs sous réserve des conditions suivantes :

1. Conformément aux conditions reprises ci-dessous (n° 2-8), BSH assure sans frais la réparation de tous les vices matériels et/ou de fabrication démontrables, pour autant que BSH ait été informée desdits vices immédiatement après leur constatation et dans les 24 mois suivant la livraison au premier utilisateur. Si le problème survient dans les 12 mois après la livraison, il est supposé s'agir d'un vice matériel et/ou de fabrication (exclusions voir 2.).
2. La garantie ne couvre pas les pièces fragiles comme le verre ou le plastique ainsi que les éclairages électriques. Sont également exclues de la garantie les pièces soumises à l'usage ou à d'autres formes naturelles d'usure. Les divergences mineures par rapport à la qualité stipulée, qui sont sans importance pour la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'appareil, ne donnent pas lieu à une obligation de garantie. Les dommages ou défectuosités causés par les effets chimiques et électrochimiques de l'eau et/ou généralement causés par des conditions environnementales anormales n'entraînent aucune obligation de garantie, pas plus que les dommages ou défectuosités résultant de conditions de fonctionnement inappropriées ou d'un contact de l'appareil avec des substances non appropriées. En outre, aucune garantie ne peut être assumée pour les défauts de l'appareil causés par des dommages de transport dont nous ne sommes pas responsables, une installation et un montage incorrects, une mauvaise utilisation, une utilisation non domestique, un manque d'entretien ou le non-respect des instructions d'utilisation et d'installation. Le droit à la garantie est annulé si les réparations ou interventions ont été effectuées par des personnes non autorisées par nous

ou si nos appareils ont été équipés de pièces détachées, supplémentaires ou accessoires qui ne sont pas des pièces d'origine de BSH et si le défaut est dû à la réparation ou à l'intervention par une personne non agréée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.

3. L'exécution de la garantie sera effectuée de telle sorte que les composants défectueux seront, à notre discrétion, réparés ou remplacés gratuitement par des composants sans défaut. Les composants remplacés deviendront notre propriété.
4. Si nous refusons la réparation ou si, à notre discrétion, elle a échoué, un remplacement d'une valeur équivalente sera livré gratuitement dans la période de garantie susmentionnée, faisant partie du portefeuille de produits locaux. Les appareils remplacés deviendront notre propriété.
5. Afin de faire valoir les droits de cette garantie, le consommateur doit signaler les défauts à notre service clientèle. A cette fin, les options de contact suivantes sont disponibles pour le consommateur : Téléphone, E-mail, réservation en ligne. Le consommateur peut trouver les coordonnées de contacts dans le livret « Service contacts ». En outre, le justificatif d'achat indiquant la date de livraison doit être présenté.
6. L'exécution de la garantie ne prolonge pas la période de garantie et ne renouvelle pas la période de garantie. La période de garantie pour les pièces de rechange installées se termine avec la période de garantie pour l'appareil entier.
7. Le consommateur n'a droit à aucune autre réclamation ou droit autre que ceux spécifiés ci-dessus dans le cadre de cette garantie.
8. Les présentes conditions de garantie s'appliquent aux appareils achetés et utilisés au Luxembourg. Si un appareil est expédié et utilisé dans un autre pays de l'UE/AELE ("pays de destination") qui répond aux exigences techniques (p. ex. tension, fréquence, types de gaz, etc.) du pays de destination et qui est adapté aux conditions environnementales respectives, les conditions de garantie du pays de destination s'appliquent si nous avons un réseau de service clientèle dans ce pays. Vous pouvez en faire la demande auprès du représentant du pays de destination. Si l'appareil est expédié dans un pays hors de l'UE/AELE, la garantie est annulée.
9. Veuillez prendre note de notre offre supplémentaire de service à la clientèle: notre service après-vente d'usine et nos partenaires de service restent à votre disposition après l'expiration de votre garantie.

Garantiebedingungen der BSH électroménagers S.A. — LU (German)

13-15 Zone Industrielle Breedewues L-1259 Senningerberg Luxemburg — 01/2022

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, schränken die gesetzlichen Rechte des Endabnehmers unserer Geräte bei Mängeln nicht ein. Diese Rechte kann der Endabnehmer unbeschadet unserer Garantie unentgeltlich in Anspruch nehmen. Zusätzlich leisten wir gegenüber dem Endabnehmer für unsere Geräte Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2-8) Mängel an unseren Geräten, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt (Ausnahmen siehe Punkt 2).
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen. Ebenfalls ausgenommen sind Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst bei geringfügigen Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, sowie bei Schäden oder Defekten aufgrund von chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aufgrund von anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.
3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile am Gerät nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden (Nachbesserung). Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder nach unserem Ermessen fehlgeschlagen ist, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit kostenfrei gleichwertiger Ersatz aus dem lokalen Geräteportfolio geliefert. Das ersetzte Gerät geht in unser Eigentum über.

5. Rechte aus dieser Garantie kann der Endabnehmer geltend machen, indem er unserem Werkskundendienst den Mangel meldet. Hierfür stehen dem Endabnehmer folgende Kanäle zur Verfügung: telefonisch, per E-Mail, online Terminbuchungsportal. Die jeweiligen Kontaktdaten kann der Endabnehmer dem Heft „Servicekontakte" entnehmen. Zudem ist der Kaufvertrag mit Lieferdatum vorzulegen.
6. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
7. Weitergehende oder andere als die vorstehend genannten Ansprüche stehen dem Endabnehmer aus dieser Garantie nicht zu.
8. Diese Garantiebedingungen gelten für Geräte, die in Luxemburg gekauft und betrieben werden. Werden Geräte in ein anderes Land der EU/der EFTA verbracht („Zielland") und dort betrieben, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das Zielland aufweisen und die für die jeweiligen Umweltbedingungen geeignet sind, gelten die Garantiebedingungen des Ziellandes, soweit wir in diesem Land ein Kundendienstnetz haben. Diese können Sie bei der Landesvertretung des Ziellandes anfordern. Bei Verbringung in Länder außerhalb der EU/der EFTA erlischt die Garantie.
9. Beachten Sie unser weiteres Kundendienstangebot: Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Voorwaarden Fabrieksgarantie Huishoudapparaten — NL

Deze voorwaarden inzake de fabrieksgarantie (**"Voorwaarden"**) zijn van toepassing op huishoudapparaten van BSH Huishoudapparaten B.V., met haar bezoekadres aan de Taurusavenue 36, 2132 LS in Hoofddorp, en met de website https://www.bsh-group.com/nl/ (**"BSH"**). 09/2022

De rechten op grond van deze Voorwaarden gelden naast de rechten die u, als consument, heeft op basis van de wettelijke garantie jegens de partij bij wie u uw product heeft gekocht (de verkoper). Onder de wettelijke garantie heeft u in bepaalde gevallen recht op kosteloze aflevering van iets dat ontbreekt aan het product, kosteloze reparatie of kosteloze vervanging van het product. Deze Voorwaarden doen op geen enkele wijze afbreuk aan deze wettelijke rechten.

Op basis van deze Voorwaarden geeft BSH garantie op huishoudapparaten (**"Garantie"**) overeenkomstig hetgeen hieronder is aangegeven.

1. a) BSH geeft Garantie op haar huishoudapparaten gedurende een periode van 24 maanden. Deze periode vangt aan op het moment van aflevering aan de eerste eindgebruiker (**"Garantieperiode"**). De dekking gaat automatisch in op het moment van aflevering.
   b) Gedurende de Garantieperiode worden gebreken aan een huishoudapparaat, die op een materiaal-, ontwerp en/of productiefout terug te voeren zijn, kosteloos door BSH verholpen. Hierbij geldt wel dat deze gebreken gedurende de Garantieperiode, en onmiddellijk na constatering ervan, bij BSH gemeld worden.
   c) Indien het gebrek zich binnen 12 maanden na aflevering openbaart, wordt vermoed dat het gebrek reeds bij aflevering aanwezig was. Indien het gebrek zich na 12 maanden na aflevering openbaart, wordt vermoed dat het gebrek niet reeds bij aflevering aanwezig was. Tegenbewijs is in beide gevallen mogelijk.
   d) De Garantie ziet op "nieuwe huishoudapparaten". Hieronder wordt verstaan huishoudapparaten die, tot aan het moment van aflevering aan de eindgebruiker, niet gebruikt zijn. Huishoudapparaten die lichte beschadigingen bevatten maar niet zijn gebruikt, worden beschouwd als "nieuwe huishoudapparaten", en vallen aldus onder deze Garantie. Apparaten die als demo- of showroommodel hebben gefungeerd, zijn geen "nieuwe apparaten" en vallen dus niet onder deze Garantie. Accu's van stofzuigers worden wel gedekt door deze Garantie.
2. Niet onder deze Garantie vallen:
   a) Huishoudapparaten die niet "nieuw" zijn (zie artikel 1 lid d);
   b) Gebreken in, of schade aan, een huishoudapparaat die na de Garantieperiode aan BSH worden gemeld;
   c) Gebreken in, of schade door, een huishoudapparaat als gevolg van gebruik in een niet-huishoudelijke omgeving en/of als gevolg van niet-huishoudelijk gebruik (met niet-huishoudelijk gebruik wordt onder meer bedoeld gebruik van een apparaat om omzet of winst te genereren);
   d) Licht-breekbare onderdelen van een huishoudapparaat zoals glas, kunststof en lampen;
   e) Te verwachten achteruitgang van functionaliteiten van het huishoudapparaat;
   f) Geringe afwijkingen van de gewenste eigenschappen van het huishoudapparaat, voor zover deze voor de waarde en de functionaliteit van het apparaat niet van belang zijn;
   g) Schade als gevolg van de chemische en elektrochemische inwerking van water en in het algemeen als gevolg van anomale omgevingsfactoren of contact met stoffen waartegen het huishoudapparaat niet anderszins bestand is;
   h) Gebreken aan, of schade door, een huishoudapparaat die terug te voeren zijn op de verplaatsing door of namens de eindgebruiker, onjuiste montage, onjuist gebruik, onjuiste bediening, onjuiste belasting, en/of niet-inachtneming van de montage- of gebruiksinstructies van het apparaat;
   i) Gebreken aan, of schade door, een huishoudapparaat die terug te voeren zijn op verkeerd uitvoeren, of niet-uitvoeren, van de onderhouds- en reinigingsvoorschriften zoals aangegeven in de gebruiksinstructies van het apparaat;

j) Gebreken in, of schade door, een huishoudapparaat dat gerepareerd is door personen die daartoe niet door BSH gemachtigd waren en waardoor het gebrek of de schade veroorzaakt is;
k) Gebreken in, of schade door, een huishoudapparaat dat is voorzien van reserveonderdelen of uitbreidingen of toebehoren anders dan originele producten van BSH en waardoor het gebrek of de schade veroorzaakt is;
l) Huishoudapparaten waarvan op het typeplaatje het E-nummer (typenummer), FD-nummer (fabricatienummer) en/of serienummer van het apparaat verwijderd, gewijzigd of onleesbaar is;
m) Huishoudapparaten van BSH die gekocht zijn bij een verkoper die gevestigd is buiten de EU/EFTA zone (zie ook artikel 8).

3. a) Indien een huishoudapparaat onder de Garantie valt, dan worden ondeugdelijke onderdelen van dat apparaat kosteloos gerepareerd of kosteloos door deugdelijke onderdelen vervangen, naar keuze van BSH.
   b) Vervangen onderdelen worden eigendom van BSH.
4. a) Voor zover reparatie of vervanging van onderdelen van het huishoudapparaat (zie artikel 3) redelijkerwijs niet mogelijk is, wordt – indien de eindgebruiker hierom verzoekt – door BSH binnen een redelijke termijn, een zo gelijkwaardig mogelijk vervangend nieuw apparaat geleverd.
   b) Het apparaat dat vervangen is wordt eigendom van BSH.
5. a) Om een beroep te doen op de Garantie kan contact worden opgenomen met BSH via een van de volgende kanalen:
   - Telefoon;
   - E-mail;
   - Online formulier.

   b) De eindgebruiker kan de contactgegevens vinden in de "Service contacts" brochure, die aan hem is verstrekt op het moment van aankoop van het huishoudapparaat.
   c) Indien een eindgebruiker een beroep wil doen op deze Voorwaarden, dan dient hij de volledige en ongewijzigde aankoopbon met koop- en/of leverdatum te overleggen. BSH kan om aanvullend bewijs van aankoop, eerdere reparaties en/of om het garantiecertificaat verzoeken.
   d) Apparaten waarvan vervoer redelijkerwijs mogelijk is (bijvoorbeeld kleine huishoudapparaten) en waarvoor aanspraak op de Garantie gemaakt wordt, dienen aan de dichtstbijzijnde klantenservice of klantenservicepartner van BSH overhandigd of kosteloos opgestuurd te worden. Een aanspraak op reparatie ter plaatse is slechts mogelijk voor huishoudapparaten waarvoor vervoer redelijkerwijs niet mogelijk is.
6. Indien succesvol een beroep wordt gedaan op deze Garantie, dan leidt dit niet tot verlenging van de Garantieperiode en vormt dit evenmin het begin van een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor ingebouwde onderdelen eindigt tegelijk met de Garantieperiode voor het huishoudapparaat als geheel.
7. Afgezien van vorderingen voortkomend uit de wettelijke garantie of andere garanties die de eindgebruiker heeft gesloten, zal de eindgebruiker niet gerechtigd zijn op andere claims dan genoemd in deze Garantie.
8. Indien een huishoudapparaat naar een ander EU/EFTA-land (**"Land van Bestemming"**) wordt verzonden en voldoet aan de technische vereisten (bijv. spanning, frequentie, gassoort, enz.) van het Land van Bestemming en geschikt is voor de aldaar heersende klimaatomstandigheden en omgevingscondities, gelden de garantievoorwaarden van het Land van Bestemming, mits BSH in dat land een klantenservicenetwerkdienst heeft. U kunt dit navragen bij de BSH vestiging in uw land of bij het verkooppunt waar u het huishoudapparaat gekocht heeft. Verplaatsing van een huishoudapparaat naar een land buiten de EU/EFTA-zone, laat deze garantie vervallen.
9. a) BSH verwerkt persoonsgegevens in lijn met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG). Meer informatie over deze verwerking kunt u vinden op de website van BSH en de website van het betrokken BSH merk, onder "Privacy".
   b) De klantenservice van BSH en haar servicepartners staan ook na afloop van uw Garantie graag tot uw beschikking. U kunt contact opnemen via de gegevens zoals genoemd in artikel 5.

Garantivilkår for BSH Husholdningsapparater AS — NO

Postboks 6593 Etterstad, 0607 Oslo, Norge, Norway — 01/2022

Vilkårene under beskriver omfang av og vilkår for vår garantiytelse, men påvirkar ikke sluttkundens lovbestemte rettigheter ved mangler på våre apparater. Sluttkunder kan gjøre disse rettighetene gjeldende kostnadsfritt uten at det berører vår garanti. Etter forbrukerkjøpsloven har forbrukeren en absolutt reklamasjonsfrist for mangler på 2 eller 5 år etter at tingen er levert. I tillegg til de rettighetene sluttkunden har etter loven, gir vi en garanti for våre enheter til sluttkunder på følgende vilkår:

1. I henhold til vilkårene under (nr. 2–8) utbedrer vi mangler på apparatet kostnadsfritt dersom manglene skyldes material- og/eller fabrikasjonsfeil, og dersom vi blir varslet om manglene umiddelbart etter at de er oppdaget, senest innen 24 måneder etter levering til den første brukeren. Dersom mangelen viser seg innen 12 måneder etter levering, antas det å være en material- eller fabrikasjonsfeil (unntak se nummer 2).
2. Garantien dekker ikke skjøre deler som glass, plast eller lyspærer. Unntatt fra garantien er også deler som er gjenstand for bruk eller andre naturlige former for slitasje. Vi gir en 12-måneders garanti på utskiftbare batterier til "Power for All"-enhetene, selv om de er slitedeler som nevnt foran.

Mindre avvik fra den fastsatte kvaliteten som er uvesentlige for apparatets verdi og brukbarhet, faller ikke under garantiforpliktelsene. Skade som er forårsaket av kjemisk og elektrokjemisk påvirkning av vann, og/eller som generelt er forårsaket av unormale miljøforhold, faller ikke under garantiforpliktelsene; det gjør heller ikke skade som følge av uegnede driftsforhold, eller som følge av at apparatet på annen måte kommer i kontakt med uegnede stoffer. Vi påtar oss heller ikke noe garantiansvar for feil på apparatet som skyldes transportskade som vi ikke er ansvarlige for, feil installasjon og montering som vi ikke er ansvarlige for, feil bruk, andre bruksområder enn i private hjem, manglende vedlikehold eller manglende etterlevelse av bruks- og monteringsanvisning.
Garantien blir ugyldig dersom reparasjoner eller inngrep utføres av personer som ikke er autorisert av oss for å utføre dette, eller dersom våre apparater blir utstyrt med reservedeler, tilleggsutstyr eller tilbehør som ikke er originaldeler, og dersom reparasjonen eller inngrepet som utføres av en uautorisert person, eller bruken av uoriginale deler, forårsaker skade på apparatet.

3. Garantiytelsen utføres på den måten at defekte komponenter i apparatet enten repareres eller erstattes av feilfrie komponenter kostnadsfritt (reparasjon), begge deler etter vårt skjønn. De komponentene som blir erstattet blir vår eiendom.
4. Dersom vi avviser reparasjon eller hvis reparasjonen etter vårt skjønn har mislyktes, blir et erstatningsprodukt, av tilsvarende verdi og fra den lokale produktporteføljen, levert kostnadsfritt innenfor ovennevnte garantiperioden. De apparatene som blir erstattet blir vår eiendom.
5. For å kreve rettighetene under denne garantien må sluttkunden rapportere manglene til vår kundeservice. Følgende kontaktalternativer er tilgjengelige for sluttkunden: via telefon, via e-post, via online bookingverktøyet, se nettsiden. Telefonnummer og e-postadresse finner sluttbrukeren i heftet "Servicekontakter". I tillegg må garantibeviset, kjøpskvittering eller annet salgsdokument som viser leveringsdato eller i det minste kjøpsdato, fremvises.
Apparater som med rimelighet kan transporteres (f.eks. i personbil) av sluttbruker, og som det kreves garantiytelse for under denne garantien, skal leveres eller sendes til vårt nærmeste kundeservicekontor eller til en av våre servicepartnere. Reparasjoner på installasjonsstedet kan kun kreves for stasjonære (fastmonterte) apparater. Sluttkunden skal i slike tilfeller gjøre apparatet tilgjengelig for vår servicetekniker eller reparatør, ved å være til stede eller på annen måte sørge for at reparasjon kan utføres på installasjonsstedet.
Garantien dekker kun arbeid og kostnader som er direkte knyttet til reparasjon eller bytte av apparatet under normale forhold. Dersom apparatet er installert eller montert på en slik måte at reparasjon eller bytte ikke kan utføres uten omfattende merarbeid, f.eks. demontering av lamper, lister eller nisjeløsninger osv., forbeholder vi oss retten til å fakturere sluttkunden for dette merarbeidet.
Dersom apparatet befinner seg på et geografisk sted som ikke kan nås uten alternativ transport, f.eks. båt, snøscooter, helikopter eller lignende, kan sluttkunden bli bedt om å bistå. Slik bistand kan f.eks. være å organisere og/eller betale for alternativ transport og utgifter, eventuelt for egen regning, eller å frakte apparatet til avtalt sted.
6. Garantiytelsene verken utvider eller fornyer garantiperioden. Garantiperioden for installerte reservedeler utløper samtidig som garantiperioden for hele apparatet.
7. Sluttkunden skal ikke ha rett til ytterligere reklamasjoner eller krav andre enn de som er spesifisert ovenfor under denne garantien.
8. Disse garantivilkårene gjelder for apparater som er kjøpt og brukt i Norge. Dersom et apparat blir sendt til og brukt i et annet EU-/EFTA-land («bestemmelsesland») som oppfyller de tekniske kravene (spenning, frekvens, gasstype osv.) for bestemmelseslandet, og som er egnet for de aktuelle miljøforholdene, gjelder bestemmelseslandets garantivilkår dersom vi har et servicenettverk i dette landet. Du kan få disse vilkårene ved å henvende deg til bestemmelseslandets representant. Dersom apparatet sendes til land utenfor EU/EFTA, blir garantien uvirksom.
9. Vi gjør oppmerksom på vårt øvrige servicetilbud: Du kan fortsatt benytte deg av fabrikkens kundeservice og våre servicepartnere etter at garantien har utløpt.

Warunki gwarancji BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego sp. z o.o. PL

Al. Jerozolimskie 183 02-222 Warszawa, Polska (dalej BSH). 01/2023

Poniższe warunki opisują wymagania i zakres naszej gwarancji i nie wpływają na prawne zobowiązania gwarancyjne sprzedawcy, wynikające z umowy sprzedaży z klientem końcowym (kupującym). W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

1. BSH gwarantuje sprawne działanie urządzeń w okresie 24 m-cy od daty wydania urządzenia pierwszemu kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie na terenie Rzeczpospolitej Polski przez Fabryczny lub Autoryzowany Serwis (dalej „Serwis") lub urządzenie z wadą zostanie wymienione na nowe zgodnie z zasadami określonymi w niniejszych warunkach.
2. Gwarancją nie są objęte
a) urządzenia eksploatowane poza warunkami indywidualnego gospodarstwa domowego,
b) urządzenia zakupione na fakturę w związku z prowadzoną przez nabywcę działalnością gospodarczą,
c) mechaniczne uszkodzenia urządzenia spowodowane przez użytkownika i wywołane nimi wady, uszkodzenia transportowe,

d) eksploatacyjne zużycie baterii akumulatorowych;
e) uszkodzenia i wady urządzenia wynikłe na skutek:
- niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, przechowywania lub konserwacji urządzenia, oraz niezgodnego montażu z instrukcją instalacji,
- działania instalacji domowej niespełniającej wymogów technicznych dla urządzeń określonych w instrukcji obsługi,
- stosowania przy eksploatacji urządzeń materiałów eksploatacyjnych, jak proszki do prania i zmywania, sól regeneracyjna, nabłyszczacze, środki czyszczące i konserwujące, nieodpowiednie naczynia, nieprzeznaczonych dla urządzeń tego typu (zgodnie z instrukcją obsługi),
- nieprzestrzegania zaleceń producenta (podanych w instrukcji obsługi) w zakresie pracy urządzenia z wodą o odpowiednim stopniu twardości i czystości, niezgodnego z instrukcją instalacji ciśnienia, temperatury i przepływu,
- samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie inne niż Serwis napraw, przeróbek, modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych urządzenia, usunięcia plomb,
f) części szklane, plastikowe, żarówki,
g) usterki urządzenia, które zgodnie z instrukcją obsługi reklamowanego urządzenia użytkownik może usunąć sam,
h) uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi niezależnymi od producenta,
i) części eksploatacyjne i zabezpieczające – sprzęgła, bezpieczniki, worki, filtry, które mogą się zużyć/zniszczyć,
j) nieznaczne odchylenia od stanu deklarowanego sprzętu, które nie mają wpływu na wartość i przydatność urządzenia.
Montażu sprzętu wymagającego fachowego podłączenia do sieci elektrycznej, wodociągowej, kanalizacyjnej lub gazowej dokonywać mogą wyłącznie osoby uprawnione pod rygorem utraty uprawnień gwarancyjnych.

3. Gwarancji udziela się od daty wydania urządzenia udokumentowanej dowodem zakupu. Dowód zakupu powinien zawierać datę zakupu. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu reklamowanego urządzenia.
4. Klient końcowy może żądać naprawy lub wymiany urządzenia. Serwis może dokonać wymiany, gdy klient końcowy żąda naprawy, lub Serwis może dokonać naprawy, gdy klient końcowy żąda wymiany, jeżeli doprowadzenie do zgodności urządzenia z umową w sposób wybrany przez klienta końcowego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Serwisu.
5. Procedura skorzystania z gwarancji:
a) Zgłoszenie wady urządzenia na podstawie niniejszej gwarancji powinno nastąpić niezwłocznie. Sposoby kontaktu z Serwisem w celu zgłoszenia wady określa punkt 7 poniżej.
b) Serwis dokona naprawy lub wymiany w ciągu 14 dni roboczych od dnia zgłoszenia reklamacji, jeżeli klient końcowy wraz ze zgłoszeniem reklamacji udostępni Serwisowi reklamowane urządzenie lub w terminie 14 dni roboczych od daty odbioru od klienta końcowego reklamowanego urządzenia.
c) Serwis dokona naprawy lub wymiany urządzenia w ciągu 21 dni roboczych, jeżeli naprawa lub wymiana wymaga wizyty w miejscu zainstalowania urządzenia.
d) Termin usunięcia wady (o którym mowa powyżej) może być wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części zamiennych lub nowego urządzenia, w każdym razie nie dłużej niż o 14 dni roboczych. W każdym takim przypadku Serwis powiadomi klienta końcowego o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej w związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poda nowy termin usunięcia wady lub wymiany urządzenia.
e) Reklamowane urządzenie zainstalowane na stałe w miejscu użytkowania jest naprawiane u użytkownika w uzgodnionym dniu, a jeżeli naprawa musi być dokonana w warsztacie Serwisu, w uzgodnionym dniu jest odbierane przez Serwis i dostarczane po naprawie transportem na koszt Serwisu.
f) W przypadku naprawy reklamowanego urządzenia w miejscu użytkowania, klient końcowy powinien zapewnić miejsce i warunki do naprawy urządzenia.
g) Niniejsza gwarancja nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi reklamowanego urządzenia, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.
h) Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w taki sposób, aby uszkodzone elementy zostały według uznania BSH bezpłatnie naprawione lub wymienione na elementy bez wad.
i) Pozostałe po wymianie części staną się własnością Serwisu.
j) BSH informuje użytkownika, że wykonanie świadczeń gwarancyjnych może wiązać się z utratą danych przechowywanych w danym urządzeniu w związku z dokonywaną naprawą lub wymianą urządzenia.
6. W przypadku braku możliwości dokonania naprawy lub jej niepowodzenia zgodnie z punktem 4 powyżej, BSH wymieni urządzenie na takie samo, a w przypadku braku urządzenia wymieni na model o podobnych parametrach oraz o równoważnej wartości, przy czym równoważny oznacza posiadający co najmniej te same funkcje (lub więcej).
7. W celu zgłoszenia usterki z tytułu gwarancji klient końcowy powinien skontaktować się z naszym Serwisem. Dostępne są poniższe kanały kontaktu dla klientów:
   - przez telefon,
   - drogą mailową,
   - umawiając wizytę przez stronę internetową.

   Klient końcowy może znaleźć dane kontaktowe do Serwisów w ulotce serwisowej „Service Contacts" lub na stronie internetowej producenta w zakładce Serwis, Kontakt.

8. Jeśli urządzenie zostało przetransportowane i będzie użytkowane w innym kraju UE/EFTA, którego warunki techniczne (np. napięcie, częstotliwość, typ paliwa gazowego itd.) są tożsame z krajem pierwotnego przeznaczenia i warunki pracy sprzętu są zgodne z wymogami środowiska pracy, obowiązują wówczas warunki gwarancji kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane, o ile na jego terenie dostępna jest sieć serwisowa BSH.
   Mogą Państwo poprosić o warunki gwarancji u przedstawiciela kraju, w którym użytkowane jest urządzenie.
   Jeśli urządzenie zostanie przetransportowane poza obszar UE/EFTA gwarancja przestaje być ważna.

Condições de garantia do fabricante da BSHP Electrodomésticos — PT

Rua Alto do Montijo 15, 2790-012 Carnaxide, Portugal — 01/2022

As presentes condições descrevem os requisitos e o âmbito da nossa garantia, não afetam os direitos dos consumidores referentes aos nossos equipamentos no caso de não conformidades. Os consumidores podem reclamar esses direitos gratuitamente, sem prejuízo dos direitos decorrentes da garantia de lei. Adicionalmente, asseguramos uma garantia aplicável aos nossos equipamentos, sujeita às seguintes condições:

1. De acordo com as condições a seguir indicadas, Nº. 2-8, as deficiências detetadas no aparelho serão corrigidas sem qualquer custo se, de forma verificável, resultarem de defeito de material ou do processo de fabrico, dentro dos 36 meses após a data de entrega ao primeiro adquirente utilizador. Se a não conformidade for reclamada no prazo de 24 meses após a entrega, será assumido que a não conformidade está abrangida pela garantia do fabricante (verifique as exceções em 2.).
2. A garantia não cobre a quebra de peças frágeis como vidro ou plástico, bem como lâmpadas. Também estão excluídas da garantia as peças que estão sujeitas a utilização ou outras formas naturais de desgaste. Concedemos uma garantia de 12 meses sobre baterias substituíveis dos dispositivos "Power for All", embora sejam peças de desgaste no sentido acima mencionado. A garantia não cobre deficiências de funcionamento que possam ser resolvidas mediante operações de manutenção da responsabilidade do utilizador conforme Instruções de Uso que acompanham o equipamento. Pequenos desvios em termos de qualidade média sem relevância material e sem implicações no funcionamento do aparelho, não são abrangidas por esta garantia. Danos ou defeitos devidos a características químicas ou eletroquímicas da água e/ou causados por condições ambientais anormais não são abrangidas por esta garantia bem como danos resultantes de utilização inapropriada ou se o aparelho entrou em contacto com substâncias não adequadas. A garantia também não abrange danos de transporte pelos quais esta empresa não é diretamente responsável, instalação incorreta e montagem, uso indevido, utilização não-doméstica, falta de cuidado ou inobservância das instruções de montagem ou de funcionamento. A garantia extingue-se se forem efetuadas reparações ou intervenções por entidades não autorizadas ou se forem aplicadas peças ou acessórios não originais e se a reparação ou intervenção realizada por uma entidade não autorizada, ou a aplicação de peças não originais, resultarem num defeito.
3. A reparação das deficiências será efetuada pela substituição das peças defeituosas por peças originais, de acordo com os nossos critérios. As peças substituídas são de nossa propriedade.
4. Se considerarmos que a reparação não é a solução adequada, o aparelho será substituído por um novo, da gama que estiver em vigor, durante o período de garantia com a concordância do consumidor. Os aparelhos substituídos são de nossa propriedade.
5. Para reclamar os direitos desta garantia, o consumidor tem de comunicar os defeitos ao nosso serviço técnico. Estão disponíveis as seguintes opções para contacto: por telefone, correio eletrónico ou marcação online na página da marca. O consumidor poderá encontrar informação adicional sobre as opções de contacto em "Contacto dos Serviços", constante da documentação que acompanha o equipamento. É obrigatória a apresentação de documento que comprove a data de compra ou a data de entrega do aparelho, sendo considerada a mais recente. Aparelhos que possam ser facilmente transportados pelos consumidores e que tenham uma deficiência abrangida por esta garantia, devem ser entregues ou enviados para o serviço técnico da BSHP, ou para o Serviço Técnico Autorizado, mais próximo. As reparações no local de instalação só podem ser pedidas para grandes eletrodomésticos em funcionamento estacionário (instalação fixa).
6. O período de garantia é prolongado por seis meses por cada reparação efetuada durante a garantia, até ao limite de mais dois anos. O período de garantia das peças aplicadas termina com o término do período de garantia do aparelho. Contudo, se o aparelho for substituído, o novo aparelho terá 36 meses de garantia (renovação da garantia). Se for verificada uma não conformidade nos 30 dias seguintes à data de compra, o consumidor pode exigir a troca ou resolução do contrato.
7. São excluídos pedidos de indemnização (nomeadamente danos para além do aparelho.
8. Estas condições de garantia aplicam-se a aparelhos comprados e em funcionamento em Portugal. Se o aparelho for enviado e estiver a funcionar num país da UE ou da EFTA ("país de destino") em que se cumpram os requisitos técnicos (p.ex. valor e frequência da tensão de alimentação, tipo de gás, etc.), e for adequado às condições ambientais, são aplicáveis as condições de garantia do país de destino se existir um serviço técnico da BSH nesse país. Pode solicitar as condições de garantia junto do serviço técnico da BSH do país de destino. Se o aparelho for enviado para um país não pertencente à UE ou à EFTA, esta garantia não é válida.

9. Agradecemos que tenha em atenção o seguinte: O nosso Serviço Técnico de Fábrica e os Serviços Técnicos Autorizados continuam ao seu dispor após o término do período de garantia.

Condiţiile de acordare a garanţiei ale BSH Electrocasnice S.R.L. RO

Bucureşti, Sos. Bucureşti – Ploieşti nr. 19-21, et. 1, secţiunea 2, sector 1, Romania 02/2023

Condiţiile menţionate mai jos ce descriu cerinţele şi domeniul de aplicare al garanţiei noastre, nu limitează şi nu afectează drepturile legale ale consumatorilor aparatelor noastre în cazul unor defecte ale acestora.
Consumatorii pot solicita aceste drepturi în mod gratuit din partea vânzătorului aparatelor electrocasnice, fără a aduce atingere garanţiei noastre.
În plus, acordăm cosumatorilor o garanţie pentru aparatele noastre electrocasnice în următoarele condiţii:

1. În conformitate cu condiţiile de mai jos (nr. 2-8), vom îndrepta gratuit deficienţele aparatelor noastre dacă acestea sunt în mod verificabil rezultatul unui defect de material şi/sau de fabricaţie aparut în termen de 24 de luni de la livrarea către primul utilizator.
   În cazul în care defectul devine aparent în termen de 12 luni de la livrare, se va considera că este un defect de material sau de fabricaţie (pentru excepţii, a se vedea numărul 2).
2. Garanţia nu acoperă părţile casabile ale aparatelor, cum ar fi sticla sau plasticul, precum şi becurile. daca la livrarea aparatelor, acestea nu prezentau niciun defect.
   De asemenea, sunt excluse din garanţie piesele care sunt supuse utilizării (componentele consumabile) sau altor forme naturale de uzură, precum perii, saci, filtre, garnituri de etanşare, becuri, etc.
   Acordăm o garanţie de 24 luni pentru bateriile înlocuibile ale dispozitivelor "Power for All", deşi acestea sunt piese de uzură în sensul menţionat mai sus.
   Neconformităţile obiective astfel cum acestea sunt prevăzute de lege (precum, dar fără a se limita la: calitate inferioară, necorespundere cu descrierea mostrei/modelului; lipsa ambalajelor, accesoriilor, instrucţiunilor de instalare şi/sau alte instrucţiuni) dacă acestea au fost acceptate în mod expres şi separat de către consumator la momentul achiziţiei, nu vor genera o obligaţie de garanţie.
   Deteriorările sau defectele cauzate de efectele chimice şi electrochimice ale apei şi/sau, în general, cauzate de condiţii de mediu anormale nu vor da naştere la nicio obligaţie de garanţie; de asemenea, nu vor da naştere la nicio obligaţie de garanţie nici defectele care rezultă din condiţii de operare necorespunzătoare sau dacă aparatul intră în contact în alt mod cu substanţe inadecvate, alte obiecte sau vieţuitoare. De asemenea, nu poate fi asumată nicio garanţie pentru defectele aparatului cauzate de defecte rezultate din transportul pentru care nu suntem răspunzători, instalarea şi asamblarea incorectă, utilizare greşită, utilizare în mod non-casnic, lipsă de îngrijire sau nerespectarea instrucţiunilor de utilizare sau asamblare, precum şi nerespectarea cerinţelor tehnice ale aparatului.
   Dreptul la garanţie devine ineficace dacă reparaţiile sau intervenţiile au fost efectuate de persoane care nu au fost autorizate de noi în acest scop sau dacă aparatele noastre au fost echipate cu piese de schimb, piese suplimentare sau accesorii care nu sunt piese originale şi dacă reparaţia sau intervenţia efectuată de o persoană neautorizată sau echiparea cu piese care nu sunt piese originale a dus la apariţia unui defect.
   Constatarea defectului după expirarea unui termen de 1 an de la data livării aparatului, în cazul în care consumatorul nu va putea efectua dovada faptului că defectul exista la momentul livrării, poate duce la pierderea garanţiei, în condiţiile legii.
   Garanţia aplicabilă persoanelor juridice şi pentru utilizarea în alt scop decât cel casnic: pentru produsele utilizate în regim comercial, industrial, artizanal sau profesional (ex. persoane juridice, persoane fizice care acţionează în scopuri comerciale, industriale, artizanale sau profesionale), garanţia pentru viciile produselor este de 12 luni.
   Conform prevederilor legale, în cazul viciilor aparente (ex. defecte vizibile) aceşti cumpărători trebuie să informeze vânzătorul imediat după preluarea produselor. În cazul viciilor ascunse, termenul pentru informarea vânzătorului asupra viciilor este de 2 zile lucrătoare de la data la care viciul a fost descoperit. Condiţiile privind acordarea garanţiei prevăzute anterior se aplică în mod corespunzător.
3. Executarea garanţiei se va face în aşa fel încât componentele defecte ale aparatului vor fi reparate sau înlocuite cu componente fără defecte, în mod gratuit (reparaţie).
   Componentele înlocuite vor deveni proprietatea noastră.
4. În cazul în care reparaţia nu este posibilă sau dacă aceasta a eşuat, se va livra gratuit un produs de înlocuire de valoare echivalentă din portofoliul local de produse, în perioada de garanţie menţionată mai sus.
   Aparatele înlocuite vor deveni proprietatea noastră.
5. Pentru a beneficia de această garanţie, consumatorul trebuie să raporteze defectele la serviciul nostru de asistenţă pentru clienţi.
   Prin urmare, următoarele opţiuni de contact sunt disponibile pentru consumatori:
   - prin telefon
   - prin e-mail

   Consumatorul poate găsi detaliile de contact respective în broşura "Contacte de service".
   În plus, trebuie prezentată bonul fiscal/factura fiscal care să indice data livrării sau cel puţin data achiziţiei, precum şi certificatul de garanţie.

Consumatorul va pune aparatul defect la dispoziția serviciul nostru pentru clienți contractat. Aparatele înlocuite vor fi preluate de serviciul nostru pentru clienți în legătură cu această garanție. Reparațiile la locul de instalare pot fi solicitate numai pentru aparatele în regim de funcționare staționară (fixă).

6. Executarea garanției nu prelungește perioada de garanție și nici nu reînnoiește perioada de garanție. Perioada de garanție pentru piesele de schimb instalate se încheie odată cu perioada de garanție pentru întregul aparat.
   Pentru aparatele și piesele de schimb înlocuite în perioada de garanție comercială, consumatorii vor beneficia în continuare de măsurile corective din partea vânzătorului prevăzute de lege și în condițiile reglementate de acesta, fără costuri, în caz de neconformitate a aparatelor, iar acestea nu vor fi afectate de această garanție;
7. Consumatorii nu vor avea dreptul la alte pretenții sau revendicări decât cele specificate mai sus în cadrul acestei garanții în măsura în care răspunderea nu este obligatorie în temeiul legii.
8. Aceste condiții de garanție se aplică aparatelor achiziționate și utilizate în România.
   În cazul în care un aparat este expediat și exploatat într-o altă țară din UE/AELS ("țara de destinație"), care îndeplinește cerințele tehnice (de exemplu, tensiune, frecvență, tipuri de gaze etc.) pentru țara de destinație și care este adecvat pentru condițiile de mediu respective, se aplică condițiile de garanție din țara de destinație, dacă avem o rețea de servicii pentru clienți în această țară.
   Acestea pot fi solicitate de la reprezentantul din țara de destinație.
   În cazul în care aparatul este expediat în țări din afara UE/AELS, garanția devine ineficace.
9. Vă rugăm să luați cunoștință de oferta noastră suplimentară de servicii pentru clienți:
   Serviciul nostru pentru clienți din fabrică și partenerii noștri de service vă stau la dispoziție și după expirarea garanției.

Garantivillkor för BSH Home Appliances AB — SE

Box 503, 169 29 Solna, Sverige — 05/2022

Villkoren nedan som beskriver kraven och omfattningen av vårt garantiåtagande begränsar inte de lagstadgade rättigheterna som slutkunder av våra apparater kan ha i händelse av defekter.
Slutkunder kan göra anspråk på dessa rättigheter utan kostnad och utan att det påverkar vår garanti.
Härtill lämnar vi en garanti för våra apparater till slutkunder på följande villkor:

1. I enlighet med nedanstående villkor (punkt 2-8) kommer vi att avhjälpa brister i våra apparater utan kostnad om de kan bevisas vara följden av ett material- och/eller fabrikationsfel och rapporteras till oss utan dröjsmål efter att de upptäckts och inom 24 månader efter leverans till den första användaren.
   Om felet visar sig inom 24 månader efter leverans, antas det vara ett material- eller fabrikationsfel (för undantag se punkt 2).
   Garanti omfattar produktdelar som är föremål för användning eller andra naturliga former av slitage.
   Vi lämnar en 12-månaders garanti på utbytbara batterier i "Power for All"-enheterna, även om de utgör slitagedelar enligt ovan nämnda mening.
2. Garantin täcker inte fragila delar såsom glas eller plast och glödlampor.
   Mindre avvikelser från den föreskrivna kvaliteten som är oväsentliga för apparatens värde och lämplighet för användning ger inte upphov till någon garantiförpliktelse. Skador eller defekter som orsakas av kemiska och elektrokemiska effekter av vatten och/eller som generellt orsakas av onormala miljöförhållanden kommer inte att resultera i några garantiförpliktelser. Detsamma gäller skador som uppstår på grund av olämpliga driftsförhållanden eller om apparaten i övrigt kommit i kontakt med olämpliga ämnen. Dessutom gäller garantin inte för fel i apparaten som orsakats av transportskador som vi inte ansvarar för, felaktig installation och montering som vi inte är ansvariga för, felaktig användning, användning för annat än hushållsbruk, bristande underhåll eller bristande iakttagelse av drifts- eller monteringsanvisningar.
   Garantianspråk blir ogiltiga om reparationer eller ingrepp har utförts av personer som inte har auktoriserats av oss för detta ändamål eller om våra apparater har utrustats med reservdelar, kompletterande eller tillbehörsdelar som inte är originaldelar, och om sådan reparation eller sådant ingrepp av en icke-auktoriserad person, eller sådana delar som inte är originaldelar, har resulterat i ett fel.
3. Garantiåtagandet fullgörs på ett sådant sätt att defekta komponenter i apparaten efter vårt gottfinnande repareras eller byts ut mot felfria komponenter utan kostnad (reparation).
   De utbytta komponenterna blir vår egendom.
4. Om vi vägrar att reparera eller om reparationen har misslyckats efter vårt gottfinnande, kommer en ersättningsvara av motsvarande värde från den lokala produktportföljen att levereras utan kostnad inom den ovan nämnda garantiperioden.
   De utbytta apparaterna blir vår egendom.
5. För att göra anspråk på rättigheterna i denna garanti måste slutkunden rapportera defekter till vår kundtjänst.
   Följande kontaktalternativ är därför tillgängliga för slutkunden:
   - via telefon
   - via e-post
   - via online bokningsverktyget, se hemsidan.

   Slutanvändaren kan hitta respektive kontaktinformation i häftet "Servicekontakter".

Dessutom måste garantibeviset, inköpskvittot eller annat försäljningsdokument som visar leveransdatum eller åtminstone inköpsdatum uppvisas.
Apparater som rimligen kan transporteras (t.ex. i en personbil) och för vilka garantianspråk görs gällande med hänvisning till denna garanti måste levereras eller skickas till vårt närmaste kundservicekontor eller vår kontrakterade kundservice. Reparationer på installationsplatsen kan endast begäras avseende apparater i stationär (fast) drift. Slutkunden måste göra apparaten tillgänglig för vår tekniker eller reparatör genom att vara närvarande eller på annat sätt säkerställa att reparationen kan utföras på installationsplatsen.
Garantin täcker endast arbete och kostnader som är direkt relaterade till reparation eller utbyte av apparaten under normala förhållanden. Om apparaten är installerad eller monterad på ett sådant sätt att reparation eller utbyte inte kan utföras utan omfattande ytterligare arbete såsom demontering av armaturer, lister eller nischlösningar osv. förbehåller vi oss rätten att debitera slutkunden för sådant ytterligare arbete.
Om apparaten är belägen på en geografisk plats som inte kan nås utan alternativt transportmedel, t.ex. båt, snöskoter, helikopter eller liknande, kan slutkunden bli ombedd att delta. Exempel på sådant deltagande kan vara att organisera och/eller betala för sådana alternativa transporter och avgifter, eventuellt på egen bekostnad, eller att transportera apparaten till en överenskommen plats.

6. Utfört garantiåtagande varken förlänger garantiperioden eller förnyar garantiperioden. Garantiperioden för reservdelar som har installerats upphör med garantiperioden för hela apparaten.
7. Slutkunden har inte rätt till några ytterligare anspråk eller anspråk andra än de som anges ovan under denna garanti.
8. Dessa garantivillkor gäller för apparater som köps och används i Sverige.
   Om en apparat transporteras till och drivs i ett annat EU/EFTA-land ("destinationsland") som uppfyller de tekniska kraven (t.ex. spänning, frekvens, gastyp osv.) för destinationslandet och som uppfyller miljövillkoren ska garantivillkoren i destinationslandet gälla om vi har ett kundservicenätverk i det landet.
   Du kan begära dessa från destinationslandets landrepresentant.
   Om apparaten transporteras till länder utanför EU/EFTA blir garantin ogiltig.
9. Vänligen notera vårt extra kundserviceerbjudande:
   Vår fabrikskundservice och våra servicepartners fortsätter att vara tillgängliga för dig efter att din garanti har löpt ut.

Záručné podmienky BSH domácí spotřebiče s.r.o. - organizačná zložka Bratislava, Slovensko — SK

Ambrušova 5785/4, 821 04 Bratislava, Slovakia — 01/2022

Nasledujúce podmienky, ktoré opisujú požiadavky a rozsah našej záruky, neobmedzujú zákonné práva koncových zákazníkov v prípade vád našich spotrebičov. Koncoví zákazníci môžu tieto práva uplatniť bezplatne bez toho, aby bola dotknutá naša záruka. Okrem toho poskytujeme koncovým zákazníkom záruku na naše spotrebiče za týchto podmienok:

1. V súlade s nižšie uvedenými podmienkami (bod 2-8) bezplatne opravíme vady spotrebiča, ak sa preukáže, že sú výsledkom chyby materiálu a/alebo spracovania, a ak nám budú oznámené bez zbytočného odkladu po ich zistení do 24 mesiacov od dodania prvému používateľovi.
   Ak sa vada prejaví do 12 mesiacov od dodania, považuje sa za vadu materiálu alebo spracovania (výnimky sú uvedené v časti 2). 24-mesačná záruka sa poskytuje len spotrebiteľovi a len na výrobok určený na bežné použitie v domácnosti.
   Zákazníkovi – podnikateľovi (fyzická osoba) alebo inej právnickej osobe sa 24-mesačná záruka poskytuje za predpokladu, že:
   - nákup nesúvisí s jeho podnikateľskou činnosťou (napr. práčovňa, ubytovacie služby, reštaurácie atď.) a
   - typ použitia je podobný použitiu v domácnosti a výrobok nie je preukázateľne preťažený (podmienky sa uplatňujú kumulatívne);

   v ostatných prípadoch sa podnikateľovi alebo právnickej osobe poskytne záruka v trvaní 6 mesiacov. Vyhradzujeme si právo obmedziť plnenie záruky na 6 mesiacov, ak sa ukáže, že spotrebič nie je prevádzkovaný v súlade s vyššie uvedenými podmienkami.
2. Záruka sa nevzťahuje na krehké časti, ako je sklo alebo plast, ako aj na žiarovky (pozri nižšie), najmä ak je vada spôsobená poškodením pri preprave alebo manipulácii (škrabance, preliačiny, praskliny, rozbité sklo a police atď.); a/alebo ak vada alebo poškodenie vznikla na estetických alebo iných komponentoch, ktoré nezabezpečujú funkčnosť výrobku, ako napr.:
   - komponenty, ako sú rukoväte, sklo, ovládacie spínače atď., v dôsledku bežného opotrebovania;
   - zmena farby plastových komponentov (normálny fyzikálno-chemický jav po čase používania)
   - spotrebný materiál, ktorého životnosť je daná povahou komponentu (žiarovky, vodné filtre, vzduchové filtre, prachové filtre, uhlíkové filtre všetkých druhov, akumulátory, batérie atď.)

   Na vymeniteľné batérie zariadenia "Power for All" sa vzťahuje naša záruka 24 mesiacov, hoci ide o diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu vo vyššie uvedenom zmysle. Znižovanie kapacity je prirodzenou vlastnosťou batérie.

Drobné odchýlky od stanovené kvality, ktoré nemajú podstatný vplyv na hodnotu a vhodnosť spotrebiča na používanie, nezakladajú záručnú povinnosť. Poškodenia a vady spôsobené chemickými a elektrochemickými účinkami vody a/alebo všeobecne spôsobené nevhodnými podmienkami prostredia (vlhkosť, prašnosť, extrémna tvrdosť vody atď.) nezakladajú nárok na záručnú opravu; rovnako ako poškodenia spôsobené nevhodnými prevádzkovými podmienkami alebo ak spotrebič inak príde do styku s nevhodnými látkami. Záruku nemožno uznať ani na vady spotrebiča spôsobené poškodením pri preprave, za ktoré nezodpovedáme, nesprávnou a neodbornou inštaláciou a montážou, nesprávnou manipuláciou, nesprávnym používaním (napr. spotrebič sa môže používať v inom ako domácom prostredí, alebo ak sa spotrebič nepoužíva v súlade s návodom, pokynmi na obale alebo všeobecne známymi pravidlami používania výrobku, alebo ak je spotrebič pripojený k médiám s inými parametrami, ako sú uvedené na výrobnom štítku spotrebiča.
Záruka zaniká, ak opravy alebo zásahy vykonali nami neautorizované osoby alebo ak boli pre naše spotrebiče použité iné ako originálne náhradné diely (doplnkové diely alebo príslušenstvo) a ak oprava alebo zásah neautorizovanej osoby alebo inštalácia iných ako originálnych dielov viedli k reklamovanej vade.
Bežná údržba alebo čistenie, inštalácia, programovanie, kontrola parametrov výrobku sú vylúčené zo záručných opráv.

3. Záruka bude plnená tak, že chybné komponenty budú podľa nášho uváženia bezplatne opravené, alebo - ak to nie je vzhľadom na povahu (t.j. príčinu a prejav) vady neúmerné - výrobok alebo jeho chybný diel bude vymenený za bezchybný. Ak sa na reklamovanom výrobku vyskytne opakovaná vada alebo väčší počet vád, koncový zákazník má okrem iného právo odstúpiť od kúpnej zmluvy. Za ďalších podmienok stanovených zákonom môže byť na spotrebič poskytnutá zľava alebo môže koncový zákazník odstúpiť od kúpnej zmluvy.
Vymenené časti sa stávajú naším majetkom. Podrobnejšie podmienky pre uplatnení nárokov z vád tovaru sú uvedené v Reklamačnom poriadku.
4. Ak odmietneme opätovnú opravu alebo ju podľa nášho uváženia považujeme za neprevediteľnú, na žiadosť koncového zákazníka bude v rámci vyššie uvedenej záručnej lehoty bezplatne dodaná náhrada v rovnakej hodnote z miestneho portfólia výrobkov. Vymenený spotrebič sa stane naším majetkom.
5. Na uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky musí koncový zákazník nahlásiť vady nášmu zákazníckemu servisu. Koncový zákazník má preto tieto možnosti kontaktu: telefonicky, e-mailom, prostredníctvom online rezervačného nástroja, chat. Koncový zákazník nájde príslušné kontaktné údaje na webovej stránke v časti Servis a v brožúre „servisných kontaktov" (Service contacts).
Okrem toho je potrebné predložiť doklad o kúpe, v ktorom je uvedený konkrétny typ požadovaného spotrebiča, dátum dodania alebo aspoň dátum nákupu.
Spotrebiče, ktoré sa dajú primerane prepravovať (napr. v osobnom aute) a na ktoré sa uplatňuje nárok na záručné plnenie s odkazom na túto záruku, sa musia doručiť alebo odoslať do nášho najbližšieho zákazníckeho servisného strediska alebo predajne, v ktorej bol výrobok zakúpený, alebo do nášho autorizovaného zmluvného servisného strediska. Ak si zákazník vyberie iný servis ako najbližšie autorizované servisné stredisko, bude zodpovedný za zvýšené náklady s tým spojené. Opravy na mieste možno požadovať len pre spotrebiče v stacionárnej (pevnej) prevádzke.
6. Záručné plnenie (oprava, výmena lebo inštalácia náhradného dielu) nepredlžuje záručnú dobu ani neobnovuje záručnú dobu. Ak dôjde k výmene tovaru, začne plynúť záručná doba znovu od prevzatia nového tovaru. Záručná doba na nainštalované náhradné diely sa končí so záručnou dobou na celý spotrebič.
7. Koncový zákazník nemá nárok na žiadne ďalšie nároky alebo požiadavky okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie v rámci tejto záruky.
8. Tieto záručné podmienky sa vzťahujú na spotrebiče zakúpené a prevádzkované v Slovensku. Pokiaľ je spotrebič odoslaný a prevádzkovaný v inej krajine EÚ / EFTA ("cieľová krajina"), ktorá spĺňa technické požiadavky (napr. napätie, frekvenciu, typy plynu atď.) pre cieľovú krajinu a ktorá je vhodná pre príslušné podmienky prostredia, platia záručné podmienky cieľovej krajiny, ak máme v tejto krajine sieť zákazníckych služieb.
Môžete si ich vyžiadať u zástupcu krajiny v cieľovej krajine. Pokiaľ je spotrebič odoslaný do krajín mimo EÚ / EZVO, záruka zaniká.
9. Vezmite prosím na vedomie naše ďalšie ponuky služieb zákazníkom: Náš zákaznícky servis a naši servisní partneri sú vám k dispozícii aj po skončení záruky.

Garantiebedingungen | **Conditions of guarantee**
Conditions de garantie | **Condiciones de garantía**

Deutsch – German

Für dieses Gerät gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen, in dem das Gerät gekauft wurde. Sie können die Garantiebedingungen jederzeit über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern. Darüber hinaus sind diese auch im Internet unter der benannten Webadresse hinterlegt. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.

English – English

For this appliance the warranty conditions as set out by our responsible representatives in the country of sale apply. The warranty conditions may be requested at any time from the retailer/ dealer from whom the appliance was purchased or from our representative in the country of sale. In addition, the warranty conditions are also available on the internet on the official brand website. For claims under the warranty, the sales receipt must be provided.

Francais – French

Les conditions de garantie applicables sont celles publiées par la représentation de notre entreprise dans le pays où a été effectué l'achat. Vous pouvez vous les procurer sur simple demande chez le revendeur qui vous a vendu votre appareil ou directement chez le distributeur du pays concerné. En cas de recours en garantie, veuillez toujours vous munir de la preuve d'achat.

Español – Spanish

Para este aparato son válidas las condiciones de garantía dadas por nuestro representante en el país donde lo ha adquirido. Ud. puede solicitar estas condiciones de garantía bien al establecimiento en el que ha comprado el aparato o bien directamente a nuestro representante. También puede obtener esta información en Internet en las webs mencionadas. Para tener derecho a esta garantía es imprescindible presentar la factura de compra.

Siemens Home Appliances

BSH Group is a Trademark Licensee of Siemens AG.
Manufacturer's Service for Siemens Home Appliances.
siemens-home.bsh-group.com

800 125 0470 - 0209
Ausg.: 02.2023 / DE

800 125 0470 - 0302